الدولية قد جرت في الاسبوع الماضي أى منهتلف المدن والمناطق السوفيتية ونتحدث اليكم عن اهمها .

يستعد اتوى لاعبى البياتلون دالسكي مع الرماية) والسكى لمباريات دولية ... فسوف تجرى في الفترة التي بين ٢٣ و٢٧ فيرايز في النرويج مباويات بطولة العالم في البياثلون ، بينسا يشترك لاعبو السكى في نفس الفترة السيبي العاب «لاختى» بغنطندا

وأسبد كائت مباريات كاس الاتعاد السوفيتي التي انتهت نسى باكورياني بجورجيسنا مرحلة اخيرة من الاستعداد الهذه المباريات الدوليسة ، وقد باز ليكولاى كروعلوف بطيسل الإلمساب الاولمبية في السباق لعشرين كيلومترا مع الرماية في الربعة مواقع ، وبعد عدة -ایام فاز کروعلوف مع رفات فی الغریق الكسالدر اوشاكسسوف ، وغيشادي توكاديف ، وغينادي كوفاليسسوف ني سباق البريد £xax كيلومتر ، ولد كان الكسالةر تيتونوف بطل الالساب الاولمبية في منباق البريد ويطل العالم عدة مرات ، الغافر بلا منازع في سياق الا ا كيلومترات مع الرماية من مولمين. وقسسد الميمست اول مباراة بين كيلومترا ، وفاد في تلسك المباراة الله كيلومترا . والرياضيان من ابناء الربع النهالية لكاس اوروبا بين الفرق

مسأنطية كار عامسة الجمهورية . وفيما يتعلق بالنساء فقد برهنت غالينا كولاكوفاعل انها لا تزال فسيى سباق اله كيلومترات ، ثم فازت في كيلومثرات وكذلك في مساق البريد .

وهمسسا يعيشان الان في مديشسية

## كؤوس لاعبى كرة السلة

السوقيت في نهاية الامر بنتيجة ١١٣-۱۱۱ ، ركان بيلوف لاعرا اصاب سلة

ويطا في المباراة التانية من وباريات التي فازت بطولة بلدائها على أريق

جرت في موسكو مباراة شيئة وهامة و"ريال" (مدريد). ، النسسد كانت تلك المباراة بين الغريقين الشهيرين قس اطار مباریات کاس اورویا بین فرق كرة السلة التي فازت بيطولة بلدانها . وقد فاز العريق السوفيتي على تحصيه الى مباراة مدريد وكان تنوف ١٨٠ نقطة ، ولذلك كان اعضار بلمبون في الشوط الاول من المباراة دون ما هد ضروري من التعبئة فغسروا ينتيجة سيرغى بيلوف رئيس نرسق الجيش

بن الساء ، الناء السباق .

الإدارة الوسكو

٢/١٦ ڪارج، عور کي

ئيارن ، 00 ـ 90 ـ 229

للغرافية ا "Moscow Mews

, حالة تقل أي براد من وريدتن

المرا الاضارة ال البسط



فال نادي الجيشي الرياضي المركزي من موسكو في مدريد ١١١٤ للطة مقابل ٩٢ في اللقاء الاول عل الحاس ابطال اوروباه وفي العاشر من فبراير قام فريق «ريال» المدريدي بزيارة جوابية ألى موسكو وغسر في هذا اللقاء ايضا أمام فريق

لادى الجيش الموسكولي بنتيجة ١١٣ مقابل ١١١ .

' السوئيس في ميازيات بطولة اوروبا ' بنا أن تذكر جيبيلو ليجاراوزه بطل سننشترات) ١٨ نقطة خلال ١٠ دقالق ' المقبلة في بلبيكسا في العام الجاري

> اما فریق مسیارتانه (استینتراد) فقد الهرم في بلغراد في المهاراة الثانية مع نادى درادليتشكى، البوغسلاني بنتيجة . ٨٠-٨٠ بينما فاز في المقابلة الاول

مع ذلك الغريق بنتيجة ٨١-٩٩ ، وفسيسال الكسائدر غوميلسكسم للمنطبين ازبالناسية نانه عين من السوفيتي) ؛ اللا تعتبر اشتراك لاعبيثا فسسى مباريات الكاس هذه مرحلة من مراحل استعدادهم للالماب الاولمبية

«مصارعة الجودو»

مصارعي البودر في الاوزان الثمانيا الجديدة اشتراء فيها وبالسيون مسسن بلناريا والمهر والمانيا الديموثراطية وكوبا ومنتوليا وبولوليسسا ورومانيا وتشبيكوسلوفاكيا والماليسا الاتعادية ولمنلئدا ولرئسا ويرغوسلالميا والاتعاد السوفيتي ، وكان بين المثمتركين في

ولكل على السكيت) عام ١٩٨٠ ، ويعب أن نتدرب كثيراً الفائزين ببطولــة أوروباً ، والفارات لابه من الضروري أعادة السكانة البالية الإشرى ويطولة الغالم .

لى المياراة المتامية على ايمرى فاذلج

ادروبسا السابق الذي فاز في الوان المطلق ميك يعتبر انتصاره هاما فإ

النسادم الى لودقيقسهافن بالمانيسا الاتحادية للاشتراك في يطولة أوروا

هنريخ فاتشكوفاليان

جمعت العرول ل مطبعة «ايسكرا

ويلو ليو لمنء طبعت بسطايع برياة

حاز لستباء

امليم ١٩٧٧/١/١٥

الماد بكس ١٩٠٠

مايروسرد، تقبير السيا

The second secon

ه لیسان عام ۱۹۳۹

۲۱ فبرایر (شیاط)





الاشتزاكي

: (ص: ۳۰، ۵۰).

الادب الملحمي الارمني ، وقد صنع هذا التمثال البرولزي يرقاله كوتشار فنان الشعب في الأتحاد السوفيتي

بغلت الطبيفة على ارهينيا بالهيام . ولكسسن يد الالسان خلفت في كل مدينة وناحية البعيسسرات الاستطناعيسة الجميلة واحواض الهيساء التي يؤمهسسا الناس للراحة والاستجهام . والمسورة حوضستنسا في منطقة شيستهان

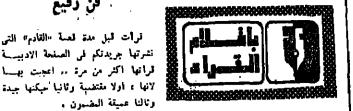
رطالعوا في هذا العدد المسسواد العاصة يجمهوري ارميئيا السوفيتية)





ال جنيسع بليدان العاليسي Mocky's ("Mockopense Bosbezer as apaGenou asune) 78 8 (412), 19 despais 1977 r.

Цена 10 коп. Индекс 50090.



فن رفيع

اننى من عشمساق القصة القصيرة ومن الكتاب الناشلين ، وقد ارسلت

المستسدر الاولى ال مسابقة التمسية

ان فامنيل شركشين يمتاز بحس

عاصم فخر الذين

(الجمهورية العربية السورية)

ان عدوانيسسة الامبريالية العالمية

واعرانها واضحة للميان من مواقفهما

تجاء تضايانا المصيرية. نهى تريد مسعق

حركات التحرر الوطنى والانظمة التقدمية

لتبسط ميمنتهسما على عالمنا العربي

وفي غمرة العراع الذي خاطبتسب

القنعوب العربية ولا تزال تخوشته انبرى

الاتحسساد السرفيتي وبلدان الاسرة

محمد عبد الوافي

(جمهررية اليمن

الديمقراطية الشعيبة)

والسنحوذ عل لرواتنا الوطنية .

التصيرة التي نظمتها جريدة «الثورة» استحنفل شعوب الانعماد السوفيتي السورية ، ولم افز بايـــــة جائزة والبشرية التقدمية جمعاء في هذا العام بالذكسسري الستين لنورة اكتوبسو ولكنني ساواصل الكتابة . الاشتراكية العظمى ، وقد اطلعت على قراد اللجنة البركزية للحزب الشبيرعي مرمف ، وحبدًا لو تواصلون نشر السوقيتي حول هذه الذكري البعيسيدة قصصه أوتعرفوننا ينتاجاته الاخرى به والذي نشرته ببريدتكم البراء . وافتهز هذه المناسسة لاعبر عن اعجابي بالنجاحات التي احرزتها بلادكم قى هذه العلبة الناريغية من الزمن . صداقة لايجوز التقريط بها

ان الاتعاد السوليش منديسيل ولي للشموب العربية التي تناضل من اجل حتولها البشروعة ، اتمتى من اعماق قلبى ان تزدهر المنداقة المربيسية السرنينية .

احسان جابركريم (الجمهورية العراقية)

## موضوع شيق

اهجبت جدا بالمقال الذي نشرتي «انبا» موسكر» من عائلة لينين ، فقد , الاهبتراكية لدعم نضالناء وقدم المرز كشف عسن بعض الجوانب التي كنت يفستي اشكاله ، واكتسب احترام كل اجهلها عن عائلة هذا الزعيم البروليناري الناس الغيرين وثبت انسسه صديق الغذ والأنسان الذي وهب حياتي مغلمي لناء ولذلك لاينيغي التغريط لقضيسة الكادحين في روسيا والعالم يهذه الصداقة ويهذا الصديق ء الجنسينج ، وحيدًا أو التفرون مثل حدَّ، المواضيع الشيقة بين قترة واغرى .

> مجيد حمدون (الجمهورية العربية السورية)

أديع رحلات مجالية الى الاتعاد السوفيتي لمدة ١٠ ايام

هذه هي الجائزة الرئيسية لمسابقتنا هذا العام

بمناسية الذكري الستين لثورة اكتوبر الاشتراكيسية

سيعميل الفائزون بالمرتبات من النائية ال السابعة عل جوائز وهدايا

يمنح الفائزون بالخائزة النامنة حق الاشتراك المهائي في الم

سيليدا نشر استلة الحسابقة في شهر عارس واذار، انقادم و

لتصبح الكُرادُ بالاشترالا في جريدلنا في الوقت المناسب.

الله الأشعراكات عن طريق المؤسسات والهكتيات التي فها علاقة بمؤسسة

الله الفائزون بالمسابقة إلى الالعاد السوفيتي على طائرات شركسة

المستركين في المسابقة ...

للشرها لساعد على تعقيبو الأجوبة عن الشئلة المسابقة .

«أبروفلوت» أكبر شركة للعطوط الجوية في العالم .

ميجدونارودنايا كنيفاء و

السوفينية - الصينية ، وهل يمكن مل الغلافات مع الصين بالمهاحثات ؟ ··· من وجهة نظرنا يعتبر طريسس المباحثات هو الانسب في العلاقات بين الدول. . وخاصة عند توفر الرغبــــة المادئة في بلوغ الاتفاق . قلو النا لم نثق بامكانية تسويسة

العلاقات بين بلدينا ، لما اقترحتــــا وياصرار ، ولما خطونا كافة الغطوات السكنة بهذا الصدد . فقد جاء جريدة "براندا" قبل ايام بان العكرمة السوليتية اقترحت منذ عام ١٩٧١ عقد معاهدة حول هدم استخدام القوة تحدد بدئلة بان الاتعاد السوفيتي وجمهورية العبين الشعبية الايستخدم احدمها ضد الاغر القوة المسلحة مهما كان توعها بما في ذلك أ-العادية ب-الصاروخية

لوجه الينا قاري، من اليوبيا بهذا

السؤال : مسا هو رايكم بالمباحثات

ع-النررية. . وقى عام ١٩٧٣ سبلم الاتعسيسياد السوقيش الجانب العبينسي مشروع معاهدة حول عدم الهجرم تنعي على ان الاتعاد السونيني وجدورريسة العمين الشعبية : "يلتزمان بعدم استخدام القرة مهما كان شكلها وهدم البهديد بها أن علاقاتهما لدى عل الدسالسيار

المختلف عليها» . ولد تقدم الاتعاد السرفيتي مدد مرأت بالترامات لعقد لقا. على مدلك

المستريات ، بما لمي ذلك لقا. قمية لمناقشة المشاكل الناشقة . وقدمت مثل مذه الالترامات عام ١٩٦٩ ولمي رام ۱۹۷۰ رهام ۱۹۷۳ . لحير أن تلك الافتراحات بدن دون

جابة او رفضت ، وفي الاشهر الاغبية بادر الانحسساد السوفيتي من جديد لتعسين الملاقسات بين العانبيسن واللغبية متوقفة عل الجانب المدين , ويسال قاري، افر : هل ثبة فسس الاتعاد السوفيتي تشريسم ينص عل تعدد الجلسية لمواطن واحدا

- ليس من حسسق مواطن الاتعاد السوفيتي حمل اكار من جنسية فسس أن واحد ، ويعشرنسسا الغول بهذه



# العدد القادم

- \* هل يؤثر نشاط الانسان في الزلازل ؟

البلدان الاشتراكية ننشى بمدم تمدد الجنسية بعد ان يغتار الشخص طرعا البلد الذي يريد النجنس بجنسيت وتنظمهن الاتفاقيات التدابير التي تمنع مثل مذه العالات في المستقبل و

وثبة لي الاتعاد السوفيتي جنسبة ذات نمط واحد لكل مواطن سوفيتمي والمقال على ذلك أن مراطن جدهورية ادمينيا السوفيتية اذا كان في جدبورية ادكرانبا السوليتية او فبرها فلسه نفس الحلوق الني يتبتع بها البراطن الاوگرایش .

ان مبئة رئاسسية السرليت الاعل للاتعاد السرنيتي مسسسي الني تمنح الجنسية د ومن التي تسمح للشخص يتركها ، وإذا تغيرت جنسية الوالدين فان جنسية الابناء حتى من ١٤٠٠ ندج الاباد اوترمانيكيا ، اما الأبياد الاكي

وبسال القارى، العزائري رويق عبد اللسبة ؛ هل يوجد قطاع غاص فسس

أولا بالارتام ، أن ١٦٠٨ ز من بسكان

لأزغد مرانتهم لمن الاختبار ،

وعندما بنزوح السوقيتي من اجنبية للا يؤدى ذلىسىسك ال تغسيسير

ويأمكان الاشتفاص الذبى لا يعملون والمسيسسة وا ال يعيشوا في الانهاد السوقيتي ، ولهسسم نفس العقول والواجسساك التي للمواطن السوقيتي على العمل وحرية الكلمة وحربسية الاجتماع ، النع باستشناء حق ان بانتخب وينتغب الى هبئات السلطة وحسل الخدمة العسكرية .

للجواب عل مذا السؤال نسمين

لاستهلاء السلمن للنائلة والم الكوالفوزية او الشعارنيات الأرا

السوق المرجزية في يريقان

- \* بمناسبة عيد المراة العالمي.
- \* قطاعات جديدة من خط «بام» .
- \* رجال الثقافة وتخفيف التوتر الدولي.

الرياضة ومواد اخرى بالاضافة الى الغلاف الملون.

واله التاريخ العافل بالماسي والمعن القاسية ، فمئذ عسام ١٩١١ تصاعت في ارمينيا باليادة تنظيمات العزب الشيوعس رع راسها اللجئة القومية الارمئية للحزب الشيوعي البلشالي الاتماد السرفيتي عبال ووور إلى روسيا ، تلك العركة القورية التعربية التسبى تكللت و١٧٠١/ فلاحرن كر لترزين زينها بنياح الشعب العامل ، حيث اعلنت ارمينيا جمهورية اشتراكية عمليون • ويسمع التانون في التالي في التاسع والعشرين عن لوفمير (تشرين الثالسي)

مثل هذه الإعلانات معرولة أ

الاستولى العروف اللالينياء

بعض اتراع البنتيات وأأب الم

الإصراف 4

بالاستفادة من الاستنباران الما ١٩٢٠ . ولم يكن التصار العكم السوفيتي في ارمينيا مجرد اشرط أن تكرن مذه السارسان استدال تظام رجعي قديم بنظام تقدمي جديد فحسب بسل على العمل التسلمس رخالية رزيم الا حادال ذا مقسسترى قاريعي كبير حيث القسل الشعب أالرمني من خطر الابادة الجسدية الذي كان معدلا به . ومثلا ٧٠ عاما يرفرف في فضاء ارميثيا علم الجمهوريسة

كان عام ١٩١٧ هو عام التحول في تاريخ الشعب الارمثى

أاسونيتية الاشتراكية ، كرمسل لالبعسسات الشعب العريق تبما لذلك لا يرجد عندنا لناء أوليمان لسيادته واستقلاله الوطنى ، والدهاره المسادى يتمدوير لطح الاراض المنيزال ورثت ارمينيا مسن العهد البالد لركة لا تحسد عليها ... البيوت الربغيسة للكولغوزين وأيلك كان التصادها القومي في حالة انهياد شامل . لذلك

والموظفين كقطاع خاص بلك شأواجه الحكم السوقيتي مئذ البداية مهمة القضاء على التخلف النطاع الاشتراكسي ، ولذ إلالتصادي باسرع وقت والحراج الجمهورية من فكي الجوع الانتباء الى ان الارش التي بستا والتعراب والاوبئة ، وكانت جمهورية ارمينيا الفتية في كلك الايام الصعبة تفسمد جراحها يمساعدة الكادحين في روسيا أربيال الجمهوريات السوليتية التي كالت تسائدها بالمواد

وهنا يجب الاشارة الى الصداقة المتيئة التي تسهريط الشعب الارمثى بالشعب الروسى الشقيق ، بل واكثر مـن للك ، يمكننا القول ان وجود ارمينيا كجمهورية مستقلسة أُمِش في ظل السلام مطمئنة لقدها يعزى الى التعالف الاغوى لمئين القائم بين الشعب الارمثى والشعب الروسي العقليم ُ لقد قررت ادمينيا الشرقية الالضمام الى دوسيا في عام ١٨٢/ ، الامر الذي حدد التاريخ الكامل للشعب الارمتسي أسوف يعتلل الشعب الارمثى في العام القادم بالذكسري والتعمسين لذلك العدث الكبير .

## روايط متيئة

استونيسيا ، ويستعسيم الل وبغضل الترابط الاقتصادي الشامل القالم بين الجمهوريات أأسوفيتية الشقيقة والذى يضمن تطورا متناسقا متجالسسا الاقتصاد الوطئي السوفيتي كله ، تنال جمهورية ارمينيا مزلا. من ملك للدرلة رتبالم بز الرال ما تعتاج اليه لتنمية اقتصادها الوطني كما تنتيع صفاعتها النساس بالمالن الكوليوزية والمها والواعا معتلقة من المنتجات مسسن اجل الجمهوريات ومعرم في مدّ القلع من الإبار السوفيتية الاغرى ، ألا أن الروابط المتينة اللالمة بيسن لا تريد من ه. مكتار استدار المتعاد السوقيتي لا تتعمر في التعاون الاقتصادي النير . رمل اسمايها أن يساراً وهذه ، إل وتشمل بالطبع المعالات الثقافية ، لذلك فان النطاع الاشتراكي ، وم يصاد الله الطبيعي أن العتقل أوساط الرأى العام في موسكسسو مداخبلهم الاساسية ليس من ابط المواصم الجمهوريات السوفيتية بالذكرى المثوية لميلاد فعول لمنع ارشهم المسنيرة ، رعليه الادب الارمني امثال هوقاليس توماليان وافيتيك اسهكيان سع رسهم المنظيرة و المنظرة والكالب المسرحي كابريل سندوكيان والملحسن البكسندر وطاع يستاز عن القطاع الامتراد السينديادوف . كما الليمت في جمهورية ادمينيا مهرجانات لفاقة مولدافيا واحتقالات بمرور مئتى عسسام على تاسيس رمكان مذم الاستنبارات المواشول ، وكذلك اليمت احتفالات يوبيلية تكريما رمان المراعي معادد منا المسلم الروس ليكولاي ليكولوف والشاعر الاذربيجالي صماء

لله تعولت ادمينيا في عهد الحكم السوقيتي الي جمهورية للاستهلاك التنكمي للماللة ( الما الما المالية ) المالية المال النقيقة وبناء الماكنات والتاج وسائل الالمتة والإجهسيزة الكربائية ، الى جائب اللروع التقليدية كمناعة الكيمياء ان حسية الالتساد الرفا المهادن عير الحديدية ، كما ظهرت في ادمينيا منستريات الدولة تقل المن عام الله الراعة واقية تقوم عل استغدام واسع للماكتات وازدهرت شكلت مرالى ١١٪ من الاتتاع الم التقالة بقروعها المعتلقة

ومها يشهد على سرعة التقدم الاقتصادي والتكنولوجسي ويسال خاري اخر ا في الله علا العلمي في ادمينيا وجود ما لا يقل عن ٧٠٠ مؤسسة صناعية سوطيعية تستغدم العروف اللابال كبيرة فيها ، لنتج حوال ٧٠٪ من الالتاج الوطئي فسيسي - تستخدم المروق الأليبا الماليورية . وتصدر منتجات الصناعة الارمنية الى ما يقرب جمهور يات ليتواقيا والله المنظام و علدا من بلسدان العالم وتضم تشكيلة الضادرات ينمهور بات فيتونيد الربيع الما ألا مسئل من المنتجات الصناعية مصل الات التعليم ، أما عدد المعلمين في أدفيتها فأهبها اليوم يعادل رتن ارمينيا وجورجيد المراد الله العادن ومولدات الطاقة ومعولات التياد الكوربالسسي كل منهبا . وتستفله الرول الا الكوربالسسي في المبادن والمراد وسائل الالمتة وغيرها من المنتجات في المبدوريات الابتران المنتجات الم ية المدارة المالة الطالة في ارمينيا سنويا حوال ١٠ مليسان

# ابريجنيف يلتقي الاشتراكي

اليم في الكرملين في ١٧ فيراير وليس اكاديمية جمهورية رومانيسيا لقاء بين ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجثة المركزية للحزب الشيوعي لسوليتي وبين رؤمساء اكاديميات

بابكين ساركيسوف

دئيس ميئسة رئاسة السوفيت الاعلى فسسى

جمهورية ارمينيا الاستراكية السوفيتية

كيلوواط-مناعة من الطاقة الكهربالية ، مما يسد كليــــا

استغراج الذهب

زأه العجسسم الاجمال للالتاج المستاعسس فسبى سيئوات

وقه ظهر بين الغروع المستاعية في ادمينيا في هسده

السئوات فسسرع جديد الا وهو مناعة استغراج السلاهم

وقد التجت اول كمية من الذهب في يوم افتتاح المؤتمسر

الغامس والعشرين للحزب الشبيوعي السوفيتي ، وتنتسمج

الصناعات القومية مجتمعة فسسلال ثلاثة ايام مقدارا مسن

المنتجات يعادل من حيث قيمته النقدية ما التجتــه ارمينيا

ولشبه الجمهورية اليوم ساحة ضعمة للبناء حيث تشيد في

مدلها وقراها وفى مراكزها الصناعية الجديدة المصالسي

والمعامل ومعطات توليد الكهرياء والمؤسسات التثليفية والطبية

وقد دخل في حيز الاستثمار في غضون سنوات العطة العمسية

وفي عشية العام الجارى تم تشغيل اول وحدة لتوليسك

الطالة الكهربائية في المعطة الدرية ، وبهده المناسبة بمث

ليوليد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحسسزب

الشيوعي السوفيتي ببرقية تهنئة الي جميع العاملين ممسسن

اشتركوا في بناء هذه المعطة الفريدة ، وقدر عاليا جهودهم

العجر كان يستعمل حتى الاولة الافيرة كمادة للبناء فقط ...

اما اليوم فبغضل جهود العلماء والمهندسين والعمال اصبحت

الصنعور والعجارة في ارمينيا من امعال الفراليث والبساؤالت

والطوف والثغفاف وغيرها مادة اولية ثميئة لالتاج كثير مسن

كما طرات في العهد السوفيتي تعولات اجتماعية جلرية على

حياة الريف الارمني ، فاختفت البزارع الفردية الصغيرة وظهرت

معلها مؤسسات زراعية حديثة كبيرة من المزارع التعاوليـة

والحكومية ، وتعتبر ذراعة الكروم والفواكه وتربية الغاشية

الى جالب زراعة البساتين وزراعة النباتات المسناعية فروعا

ركيسية للزراعة في ارمينيا ، وقد زاد حجم الالتاج الاجمال

المتوسط للزراعة في السلوات الغمس الماضية بنسبة ٢١٠٩٪ بالقياس ال ما كان عليه في سنوات العطة العمسية الثامنة.

منشبات الري

وبها أن ارمينيا تفتقر الى المياء والامطار تعار فيها أهمية

بالغة لينا، منشات الري ، فقد بني في السنوات الافيرة من القنه إن الكبيرة ومعطات طبخ الهياة وخرالات أصطناعية للمياء

ما الاح زيادة مساحة الادافي المروية ألى حد ملمسموس ، وتعويل البقع القاحلة ال بساتين مزدهرة وطول عسيسة

ولدي في هذا الصدد أن مساحة اللروم لله زادت ي مرات

الاقتصاد اصبح في امكانها توجيه مزيد من الاموال الى تطوير

العلوم والتعليم والصحة والبناء الاسكالي وغيرها من المعالات

الاجتماعية الثلافية الامر الذي رفع مستوى معيشة الاهالي ماديا

وقاد اليسمع لربع العاللات فيسي ارميليا فيس سلوات

العطة العبسية التاسعة العبسين الروقها السكلية وأصبع

الراديو والتيلفزيون والتيليفون والفائا في معناول يد مكان

ولم يعد يستغرب احد اليوم أن أرميتها جمهورية متعشرة

لم يبق قيها الر الدية ويتلقل ديع سكانها لوعا من النواع

رالبالية عل من ال

بالنسبة لما كالت عليه في عام ١٩٢٨ ٠٠

الريف حتى في المناطق الثانية ،

عدد التلامدة في الماضي و

وكائت ارمينيا مئذ اللهم معروفة كوطن الصحورا، الأان

الماضية لعو منة مؤسسة صناعية جديدة .

والتصارهم الهام في مجال العمل ،

المركبات المىناعية .

الغطة العمسية التاسعة تعو ه؟٪ كما لما الدخل القومسم

في الجمهورية خلال اللترة المذكورة ينسبة ٤٦٪ ،

حاجيات الاقتصاد والاهال .

فی عام ۱۹۲۸ .

الملوم في البلدان الاشتراكية . وحضر النتاء باليقسكيييي رئيس اكاديمية الملوم في جمهورية بلغاريا جمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية . الشمبية ، وسيئتاغوتاكي القالم باعمال رئيس اكاديبية العلوم في جمهورية البجر الشعبية ، وتقوين كهان توان رئيس لجنة الملـــرم الاجتماعية في جمهورية فيتنام الاشتراكية ، وكالارى رليس اكاديمية العلوم في جمهوريسية المانيا الديمتراطية وتوريس رئيس اكاديمية العلوم في جمهورية كربسسا وشيرينديب رئيس اكاديمية العلوم في جدهوريسسسة منغرليا الشعبيسسسة وشيبيالوفسكي رئيس اكاديبية العلوم في جمهوريسية بولونيسيا الشعبية وغيودغيو رليس اكاديسيسة الملوم الاجتماعية والسياسية في جمهوريــــة

السرقيتي . وقد اللي الرفيق بريجئيف في اللقاء رومانيا الاشتراكية ، وتسيتسيكا نائب

الاشتراكيـــة ، والكسالنووق رليس

اكاديمية العلوم في الاتعاد السوفيتي

وليدوسييل نالب رئيس اكاديمية

العلَّــــرم في الاتحـــماد السرفيتي

وكوجئسيك رئيس اكاديمية الملوم لمي

الاول لرؤمناه اكاديبيات العلوم فسبي

البلدان الاشتراكية وتعزيز التعاون

بين وأسسات الابحاث العلمية ووعن

الاتجاهات الاساسيسية للعمل المشتراء

الذي يتوم بسه علماء بلدان الاسرة

الاشتراكية ، واعرب وليس اكاديمية

العلوم في الاتحاد السوفيتي عن الامتنان

العميق للجنة المركزية للحزب الشيوعي

السرفيتي وليوليد بريجنيف على المناية

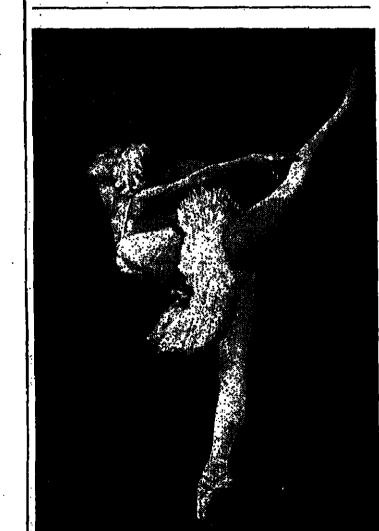
والاهتمام الدائمين يتطوير الملسم

(البلية على من 6)

تحسدت الكسائدرول عن الاجتباع

عن العمل المشترك اللي اديتموه في أيها الرفاق المحترمون السمحوا لي قبل كل شيء بان ارحب يكم من صميم التملب و أريد أن اشكر الالسيسول

بيتروفيتض الكساندروف عق معلوماته



احتفل عشبال البالية في مسرح البلشوي بموسكو بداري مرود مالة عام عل الجراج ويعيرة التمام للمرة الاولى ، وتبدد في المعودة عايا وليسيعب كايا العي تزدي دور أوديتا في قلل البالية الشهير أ

- الناء موسكو ١٩٧٧ ، ١٩٧٧ ---

تصدر في جمهورية ارمينيا ٨٠ صحيفة جمهورية ومدينية ومنطقية منها ٧٠ باللغة الارمنية و١٠ باللغات الروسية والادريجالية والكردية . ويبلغ ما بطبع من كل عدد منها زها، دره مليون نسخة

كما تصدر فيها ١٠٥ معلات يبلغ مجموع ما يطبع منها زها، مليون تسغة وبجرى البث الاذاعي على ثلاث موجات ، ثبث احداها برامج موسكو ، وبجري البث الاذاعي باللغات الارمنية والروسية والاذربيجانيسية ، وتبلغ مدة البث الاجمال ٣٦ سماعة في اليوم الواحد ويجرى البث التللزيوني عبر الاث اقنيسية باللفتين الارمنية والروسية

ويشمل برامج يريفان وموسكو .

ع الضنة المقابلة

سرون )

## **MUNICIPAL (BILLISM)**

(سوفتاكان هاباسطان (أرمينيا السوقيتية) (یریفان)

خلال الحفريسيسات في مدينسية دخيشتيخينيل اكتشفت ببوت ارمنية لديمسية يعرد تاريخها حسب تقدير العلماء الى القرون ٣-١ ق . م . قال وليس فريق العفريات الدكنور فسمى التاريخ ، البرونسور مارتيون مازيلبروسيان : «تثبت العفريسات ان مدينسسة ارخيشتيخينيل االني يبلغ عدرهمسها ۲۷۵۰ عاما) کانت مرکزا اداريا-اقتصاديا ونقافيا كبيرا نسس دولة أورارطو-اقدم الدول على أراضي الاتحاد السوفيتي ، وبعد انهيار دولة اورارطو شيدت في مكان ارخيشتيةينيل عاصمة اردينيا القديمة -ارمافير ، حيث امتدت مناطق مسكنيسة وقلاع وقصور

ومن بين اللقي القيمية التي يغرد تاريخهسسا ال الوف السنين الغايرة غزان مباء شغة ، الذي اكتشف لاول مرة في كل تاريخ دراسة دولة اورارطو وتزين الخزان زخارف تمكس خصائص عبادة المياء ، واكتشفت منا ايضسا كنابة مسمارية من هبد الليصر سردور ب ، تعلن بان الغزان والبيش المعاور له قد بنيا في القرن الثامن ق . م ا

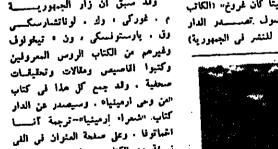
# طريق على ارتضاع

«سىوفيتاكان ھاياسطان» «ارمينيا السوفيتية»

لم على ارتفاع الني متر في حيسال ارمينيا بناء الخط الحديدي الجديد :

السبت سوفيتيين من مغتلف الاعسار للاستعمام على بلاجات سينان . رعل الخبل الجديد ستنقبل معناف الماكنات والإجهزة ومسمسواد البناء والمنتجات الزراعية ... الامر السندي

احتفاء بالطليعيي



من ٢٠٠ مكتار من العنطة واعطى السنويا ٣٠٠-٣٥٠ كتابا يبلغ مجموع نسخها خمسة ملايين نسخة

وفي حديث مع مراسلنا حول برامج دار النشر قسال مدبرهسسا فالكنور بالایان : شرعنا فی العام الماضی فی اصدار سلسلسة الكتبة الكلاسيكيين ماثرته الاحيرة . وتلقى مركيسيسان الادمن ومكتبة الكلاسيكيين الروس» باللغيسة الارمئيسة ، وقد استلم المشتركون روابسية ليون تولستوي

برامج جديسدة

القرآء الكنب الجديدة للكتاب ؛ معبرو خانزاديسان ، وسيللسسا كابوتيكان وليودنيسسك درريهسان ، رزرراير

وقد مسق ان زار الجهوريـــــــ نسخة من الكتاب ستطييسي العبارة التالية : الى بناة «بام» (خط بايكال-

وبعناسية الذكرى البنوية لميسسيلاد تيرينيك دمبرجيان التي سيحتفل يهسا سنة ١٩٧٧ اعدت الدار للنشر مجلدين يتضمنسسان الماصيص الكاثب وفي سيشمبر (ايلول) ۱۹۷۷ مىتقىترك دارنا في معرض الكتاب العالمي بموسك و ونعن تعتزم عرض طبعات جدوسسدة لمؤلفسسسات خ ، ابوفیسسسان دی ، تشارنتس ، رد ، فاروچسسان وغيرهم من الكتاب باللغتين الارملية والروسية ، ولسند وضع الرساموي والووسية ولسند وضع الرسامون وفي توسيخ حب الوطن فسبي بنوس لا الادبية العلوم في اوكرايشا

في المدوسعل ۴۸ كنتالا من كسيسل

وقد تحدث ارغائیسیان ، رئیس مجلس المنطقة ، عن حياة وعمل هذا الطليعي في الانتاج الزراعي وعسن

«العرب والسلمم» وروايسمة شيروانزاده «الفوضي» . ولقيت صدى واسمسا لمي أوساط

• كومو ئيسته (پرینان)

في تعوز سنة ١٩٧٦ بدات لصاطبا دار النشر "سوفيتا كان غروخ" (الكائب السوفيتي) ، وسوف تصبيبار الدار اوهذه اكبر دار للنشر في الجمهورية)



بعيرة مسيفان - ددة أرميليا وأكبر البعيرات الببلية في الاتعاد السوليتي



يقام في يريفان نصب لهايك بجيشكيان بطل العرب الاهلية . ويبدو النعات لزاريان وهو يقمع اللمسات الاخيرة عل النصب

يعطى هذا الغط اهبية كبيرة بالنسبة لارمينيا السرفيتية ا

. «كومو ئىست» (الشيوعي)

اقيبت في لمر الثقافة بمنطقيية أخوديان حقلة تكريم السيكانيكسس الطليمي شركيسيان الذي فاز ليسي

في نهاية العفل مدايا عديدة .

(بریفان)

**EXOMMYHIGT** 



الاميريكسس المعروف ولم سارون

وسرف يتعرف القراء مذا العام و

ه و لفات الشمراء والكتاب الشباب النير

سنصدر کنهم فی ساسلهٔ «اهواد

الثقافة الجديسية

**FULLO?** 

«باتفور» (العامل)

(لینیناکان)

افتتح في مدينة يفيكنادزور لم

ويضم القصر قاعة موسيقي بالا

الثقافة الجديد ذر الطرابق الثلاثة .

مقعد ، واخرى للمسرح ٢٥٠٠ مقدا

رمكنبة وناعة مطالعة تتسم لن

الغنون ، وقد استقبل المجتمعين

الاكاديمي بقيادة فنان النسعب فسير

تحت قياب ا

والناثر الغرنسي فالمي كاتش .

فانوليكوس كافة الارمن فالأكيسن

الاول يوقع على لدا، ستوكهولم ،

«كايتس» (الثبرارة). (کیروفاکان)

انتهم في ستوديو مواة السينما بلقم في جيورية اوكراينا وكذلك النرع انتهم في سنوديو حواة السيب الثقافة في مدينسة كيروفاكان مرتئا الثقافة في مدينسة كيروفاكان مرتئاع الشيخ من الكاديميسسة العلوم في الشريط الوثائقي القصير «دالها في

البارز غيروجان معارس الطنية المطامن المية باللمية للاعرين . وع ، ماميان لهذه الكتب تصاميسهم لهذا المواطئ ... كيف يستريس وكيك يسل و

(بائية المنفور على ص ٣)

أذ اللجنة المركزية لعزبنا ومكتبها فاری، ، رماعات تمارین لعلقات موا السياس يشبيدان بالعلاقسات أأتن تثطور بين العلمسياء السيوفيين بالنصفيق العار غناه كورس اربينا ا وملماء البلدان الاشتراكيسية الاخر الدسبق لى أن قلت مرة اثنا. لقائي الجمهورية اوهانيس تشيكيجيان نس الم اسرة مصنع «كراسني شيبيل» ا صدحت في الصالة مؤلمات كانسيكيم الجر أن التمسساون بين البلدان الموسيقى الارمنيسية والملعنيسن الاشراكية لا يعنى عملية الاضافة بل ملية النضاعفة ، مضاعفة قوامــــا ريمكن ثول النبيء نعسه عن الصلات العلمية ، فمن المهم في هذا المجال ربه الخصوص المامة اوسنع واوتسنق عارن يمكن من استخدام امكانيسيات

لملم الباللة وانجازات الثورة العلمية والتكنيكية بشكل عقلانى لمصلحة الاستراكية والشبوعية .

الإسسساك في أن الفرارات الر والظلوها حول تطوير مستاعة الاجهزة الباسيسة للاغراض العلمية وتحسين التباوز لى مجال اتمتة النجارب العلمية لتأتم بغائدة كبيرة للعلم والاقتصاد الرطائر عل السواد .

المنسد طرحت المؤتسرات الاخيرة النزاب الشبوعية والعمالية العاكمسية النزاكيسسسة الشقيقة لتركز الان نامها في أيادة فعالية الانتاج ورفع . ه وينجم عن ذلك تزايد دور وألى حياة المجنمع وتحقيق المهمة للزيفية التى وضعيسسا فيلين وحي والتمامل التاجية عبل اعل مما في

فنزبنسا تمير تطوير العلم الموفيش احتماما دائما . فلبل خترة البيزة لبسيا بعثت مسكرتارية اللجنة الركزة للعزب عمل اكاديمية الملوم منك» . يتحدث العلم عن حياة الكيمياليس المنتاز عمل حالين المؤسستين يتحدث الفلم عن حياه المسلم الرفيا الله كسيتا خبرة معينة ذات

أويه إداب أهدال الإيمات الملميسية

الى تقديم المساعدة الصناعة والزراعة الاكاديمية الملوم ، الى أن اللبنسسة الملمية عمليات تكنو لوجية حديثة كثيرة كما مست اجهزة جديدة مبدليــــا للانتسساح واذ يغطط الملمساء الاوكرانبون جميع الاعمال ابتداء مسن العكرة العلمية ألى تحقيقها فانهسم يخصرون مراعبد تطبيق لتالج الابحاث

الرفيق ليوليد بربجنيف الناء لقاله برؤسساء اكاديميات العلوم في البلدان الاشتراكية

العلمية على الع القضايا .

ان لبلادنا تدرة علمية عظيمة .

اناتولى بيتروفيتش حدثكم عما ينفق على

الملم في بلادنا وأن مدًه النفقيات

لتتزاید باستمرار ، رلکن یبدر نی ان

كلمة «النفقات» غير مناسبة هنا الي مد

ما ، فحين يدور الحديث حول عسيل

العلماء الحقيقيين والابحاث في القضايا

ذات الاهبية العلمية والالتصاديسية

فورينت او كرون من النفقات قانهدة

ليس محيحا طبعسسا تلييم العلسم

بالمؤشرات المادية وحدها . فالملم

يامب دورا كبيرا في تكوين الفكـــر

العلمي أي الماركمي اللينيني ، كما

مر مبعث ارتیاح ان نقامکم ناتش

مسائل تعميق التعاون في مجال العلوم

لبولف العلبي اتبا هو شرط شروري

لحل قضية أدارة الاقتصاد والدراسة

ورميم اتجاهات للسياسة الداخليسية

ان العالم الاشتراكي يتطور بفيكل

عاميف ، وواقع البلدان الافيتراكيسة

العلمية في الانتاج . القسند حسب ان مردود كل رويل من الاموال المخصصة لتطريق العلم في منظومسه اكاديمية العلوم الاركرائية يعسادل ٥ روبلات تقريبـــــا . ان توظيف روبل وجنى ٥ روبلات عملية

اكنسب الفرع السيبيسسرى مسن اكاديميه العلوم في الاتحاد السوليتي خبرة هامه جدا . قيماهد مذا القرا مرتبطسسة مباشرة بكثير من فروح الاقتصساد وبعدد كبير من المؤسسات الضبخبة ، وقد وسببت هذه البعاهد برامج طويلة الامد للتعاون العلمي والتكنيكي وتنفذما بداب ، ففي الوقت العاض تنظيم الوزارات ١٠ مكاتب تعسميم حول بلدة الاكاديمية (دخلت ان له جوالب ايديولوجية هامة ، ومما ٦ منها حبر العمل) ويساعدها العلماء

> بعبورة جبدة . ان منات بل الرف الاكتشــــافات العلمية يبدأ تطبيقها في صناعتنـــا وزراعتنا سنريا . وثبة امثلة عديدة على ذالسك ، غير الى اقتصر على ذكر احدها ، يوجد في اوكراينا معهـــد ميرونونسكي للابحاث العلمية ، ويعمل فيه عالمنا البارز فاسيلي ليكولايفيتش ويعيسلو . وقد تلقت البلاد من زراعة امساف القبع التي انتقاما مذا المعيد فالدة تقدر بسليار و٦٠٠ مليون روبل.

مرضوع غنى للفكر العلمي ، فنست الاشتراكي ، التي ظهرت لاول عرق في تطوير الابعاث العلميسسة الاساسية والعناية بربطهـــا عضريا بالابحاث مجموعة كبيرة من الدول ، رهم تنو د

جبهورية اوكرانيسيا والفرع النسيبيري وكنيرة وويهنع العاملا للغاية إجديدة لم والسلبية التي تنتهجها بلدان الامرة والعنبولي النفوانيين لأراج الماران 海绵 海岸植物 经收益证券 计可能分类 经有效的

تعل امتالها في الماضي ابدا ، المركزيسة لعزبنا ، التي ايسمدت والسيبيريين ، اشارت ال اهميمية والتعاون على نطاق لمروع الانتسساج العناية الدالمة بتعويل الملم ال قرة منتجة مباشرة حقا ، وقد طالبت اللجنة المركزية للعزب الشيرعي السوفيتس بمضاعفة الجهد لحل مسائل التقسيدم العلمي التكنيكي ، وبتركيز الابعسان

الاشتراكية ، وتوزيع القوى المنتجـــة بشكل عقلاني ، وقضايا تنظيم الانتاج البشتراك في بعض فروع اقتمىــــاد البلدان الاشتراكية ، الامر السيدي يستلزم تنليذه لراعسمد جراتيسة

الماركسية اللينينية ، ومما له اهمية تحقيق تماثل في مستريات التطييور الاقتصادي للدول الاشتراكية ، التي فالدولة تجنى حقا من كل رويسل او. كعل عمليا في اطار الاسرة الأهسر اكية . الها لامثلة مايتلفة مانوذة من العملية الواسعة والمتعددة الجوالب للتقسيارب

بين الدول الاشتراكية تظهر في الولمت العاشر كقانون لتطبيسيور العالسيس مسطنم ، ولكن من النقطة كذليسيك

اعاقتها وعرقلتهسا ، وتفرض ضرورة البحث الشامل لهذه العملية وكثير من القضايا الاخرى لتطور المنظومييية الاشمتراكية المالمية ، التعاون المثمر بين الهيئات العلمية في البلــــدان

الاشتراكية . الاستراكية حل الانتخار بالدور الذي الاحتباعيء وهذا الدور السامي مرتبط بعملكم المهاشر الهام للغاية بالالتصاد ممارسات بلادنا ، التاكد برفسوم في والثقافة وتكوية القدرة الدفاعية للبلدان

الاصتراكية الظروف التي يجري في طلها البلساء ان هذا الدور حسيلسة الاعتراق باسرها . العلمية في الانتصاد ، عده فهمة ذات - الامتراكي ، ولكني ابيد أن أهبين أل ، النصيط لعلماه البلدان الاهتراكية فن دين رفق عنام اللكاء فلل بريجيف ال

الاعتراف بصراحسة بان طبيرة العلم بعليدة وعمليات بديدة تستلام الدراسة بين ويعود بملا الدور طبعاءال، مهتار كالم والعمالية ، العية السليبة تتارع عنها أحيالسسا العلبية من موقف الباركسية الليلينية و علماء البلدان الاعتراكية، بنيت ساط من علما العلم ووساعوك اقصال جافة غير مقبرة ، ويعدت في من المعرول، إن السيدورة القلالين ، ولمالية فن النصال من أجل لفريست و والكسالدوول مساعدا السكر تين المام احيان القرى ان تيمرى ايعات فسن البيلين القياون الاقتصادي قد البيث البيلام وإذالة غيار العرب الترويسسة البيئة البركزية للبوب العبية المستخفى البيامات جالبية وحتى عديمة البدوى و يمل الإندال حل إعداد يرقيع مادلته ووتطوين الثماون الدول و دانية المندن و السوقيتن وكبيرا بالوق النافيت الدول وللذلف اويد أن أنيه ، عاندا إذل علويلة الامدري إن تعبيل المعلات بين روق طبعا أن علماء البلدان الاعتفراكية ، لرفيتس قسم البلغ والبونسنيسيس أله

الاشتراكية ، ويسمون بدأب كتوحيد جهود علماه العالم كله في معييسسل مستقبل سلمى وطيد لشعوب العالسم

لقد رفعت ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى منذ ستين عاما راية السسلام والعدل العر عاليا . وتعت مده الرابة امرزت انتمنارات مبيدة عديسيدة ويسرنا ويلهمنا ان شموب البليدان الاشتراكية تستلبل ثورة اكتوبسسر المجيدة متلاحمة تلاحما وثيقسا واران التعاون بينئسا يزداد اكثر فاكثر في جميع المجالات بما في ذلك العلم ه لقد تناولت امم جوانب تطــــور

العلم لانه يستحيل شبول كبـــل شيء وختاما ايها الرفاق الاعزاء المش لكم جسما لعاما كبيرا في عملكم واعبر من الففية في أن ياتي التمساون بين أكاديميــــات العلوم في البلــدان الاستراكية باكتشانات علمية جديسدد لمسلحة السلام والاشتراكية والبشرية

استنبع المجتمعون الى غطاب ليوليك بريعثيف بالتباء كبير راستقيليوه

واعزب باليفسكي رئيس اكاديمية الماوم في بلغاريا عن النبكر الغالس لليوليد اليتش بريجنيف على المضمون النئى لمديقه عن مهام العلم ودوره لي بناء الاشتراكية والفسيرعية . واشار الى أن اجتماع رؤساء اكاديميات العلوم للبلدان الاشتراكية في مومنكر المأ هو مسامية في توسيع وتعييق وتعزيز التعارن الاخرى الرائع بين التسساس والمسرب الدين توحدهم الاستسخال والمئل المفتركة ، ثم ثال باليفسنكي ان اكاديمياللسسا عراد واجمسيا ومساوليتها امام صعربها والاضعراكية

اهمية تصوى . من المنهوم أن معالجة إن تصورالنا هن التوالين العامة لبناء حل التنسايا العالمية التي واجهت البعرية النادق البيادان الفنتينة وعلماء السدول الغشايا البلبية الكبيرة كثيرا مسسا الاعتراكية والصوعية تتعبل وتتارع في عصرنا ا كماية البيئة ومل مسائل الاعبتراكية تعبة بنارة وقيلي لهسم تستفرق وتعسا طويلا وتقطلب جهدا من أيضًا بالمر الفيرة البتراكية ، وعدا الطالة والقاذ البقرية من اغطر الامراض النجاج الكبير في مثل لنفيلة البهام التي كبيرا من جماعات الفلماء ولكن يجب - ذلك النها في العباة دومًا طراهــــر ، الله مهرا

السنائفية حرل عمل اكاديمية الملوم لي البلدان الاهشراكية بطان ممالل بديده والدين بهنكل لعال السياسة الهارينية المدامية اللبدية البراز فسنسف الموان

الباد موسكو ٩ م ١٩٧٧ م ١٠٠٠ م ١٠٠٠ م ١٠٠٠ م ١٠٠٠ م ١٠٠٠ م ١٠٠٠ م



لقس رايمون غور

ما اشد التنافض بين الطبوح الى الحسوار والعمل المشترك الذي ابدته الندوة العالمية لتوى السلام التي اقيمت في موسكو ١٤-١٦ ينايسو المافي من جهة ، وبين العملة التي شنته\_\_\_ا يعش الصحف الغربية في الاسابيع الاغبرة حملة عدم الثقة والثقد الحاقد الذي يتحرل احيانا ال تصريعات عدالية ، لقد كان موضوعـا العصر ؛ الانفراج ونزع السلاح معور المناتشة في اجتماع برسكر الدرق وحقيسق منظييسو الندوة والمشتركون فيها الكثير باتجاء تمكين كل فرد ن التعبير عن نفسه بسهولة والاتصال بالاغرين م السبيل ال الراي المشترل . لقد انقسم المشتركسون في الندرة الي ١٤

رقة مختصة يتالف كل منها من ٣٠-٢٠ شخصا وبذل المتدويون قصاري جهودهم لصياغة موقف عسراه من مسائل المصر الملحة دون أن يخلوا يعطى الخلافات في ارائهم وعقائدهم النظرية . وتوصل المشتركون في الندرة بسرعسة الى لتناهم حول خرورة الانفراج والتعاون ومنلعتهما وكذلك حول ايقاف سباق التسلع والانتقال الى

وافترحت لذلك اساليب ووسائل مغتلفيية الباردة" التي نامل ان ٧ يكون لمهدها رجعة ولتجنب الموافف المتعارضة واتفق المشتركون لا شك ان لكل فرد او فريق ان يعارض مدًا

> لقد تردد ذكر الوثيقة الختامية لمؤتمر الامن والتماون في هلسنكي في خطب المندوبيين واعيرت المبادىء العشرة الرليسيسة للانلسراج

تشن وكالات الانبياء والصحف في البلدان

على أن لا تنشر فرق المناقشة بيانا غتاميــــا ريقتصر على بلاغ ختامي عام . ريفضل طريقية العمل هذء اقبم التغاهم وتعزز احترام مغنلف ألاراء والحلول التي اقترحت .

اهتماما خاصا . واكد المجتمعون غير مرة على الحد من الاسلحة لوعيا ركميا وتزعها كضرورة لغنمان الانفراج ، وعل سعيهم لتقبيت ميسدا الامتنام عن استخدام القرة في العلاقات الدولية وتطوير التعاون السلمسي بين الشعسسوب والاعتراف بعق كل شعب لمي تقريسس مصيره بنفسه رفقا للعرف الدرلي .

الغربية منذ فترة حملة معاداة الشيوعية والاتحاد والجور وشكل من اشكال الهيستيريا الجماعية

# ساالناس. كويول يقظين إ

اكتب هذه الاسطر في ايام الاحتفال بالذكرى الرابعة والسبعين لميسلاد يوليوس فوتشيك ، في عام الذكرى الرابعة والثلاثين لاغتياله الوحثى على أيدى الهتلريين . وكالت كلماته الاخيرة «ايهسا الثاس ، للد احبيتكم ، كولوا يقللين :» ، وقد اصبحت قسمساً لكل الناس في الدول الاشتراكيسة انها شعار عن من يناضل ، من اجل التقدم والتعاون السلمى في العالم اجمع . لَّذَ كَانَ المؤتمر التاريخي في هلممنكي لجاحسا أن شعوب اوروبا قد عاشت اثنين وتلائيسن

عظیما فی عالم النظمال ، حیث رقع معتلسو خمس وثلاثين دولا ، وثيقة التعارن السلسى ، والتعايش السلمي ، أما في الوقت العاشر قان أكثر مسمن اربع مالة مليون من التواليع قد جدمت تحت نداه منتوكهو لم الجديد ، الذي يدعو ال ايقاف سبال التسلم النوري وال نزع السلام .

لقد عاش المجتمع البشرى ء لمي تاريقه الطوط أحداثا كبيرة الاهسيسة بالنسبة اليه بالمعنيين الايجابي والسلبي ، أن أحداثا كهد، لا تتذكرها هسوب معينة لمحسب ، بل يتذكر ما العالم كلي ويستثنيط منها الدروس دائيا ، ومن أهم الاحداث في قرئنا الحربان العالميتان الاول والنائية الاكف شراسة ، ومن اكثر شراسة ، ومن اكثر الاعداث السائية لودة الاتوبر الاشتراكية العظمى ، التي مناخلًا لَى الغريفُ البقيل يَدْكُرُ اما السَّقِينَ وَ لَكُو اما السَّقِينَ وَ لَكُو المَّالِمُ مَا السَّلَامُ

الني التسد، الى تلك البلايين من البشر ، اللين عايضوا حربين عالميتين ، ولد قامست كل أموال الاولى وانا طللة . وفي الناء الحرب العالمية الطالبة وقعت في سيجن لأشيستي فم في مسكر اعتقال والناه هسيله الرب قام النافيست ، النسد اعداءُ الانسانية بر برضم حيل المشنقة حول عنيسيني يوليوس فوتفيك و زوجي ، فقط لافنا كنة تناهس في مديل مرية شعيلا ۽ كالملاييسسن من الناس

ابلية المنشور عل س س

الاحبال للبكلية .

ارمينيا على طريق الازدهار

وَعِدْير بِاللَّكِ أَنْ أَدْمِينِيا أَلَّتَى لَمِ يكن فيها قبل النورة

مؤمسة واحدة للتعليم العال اصبحت اليوم في مقدمة دول

المالم من حيث عدد العلية لكل الله لسبة من السكان ، كما

الها تاوي يعض الدول الاوروبية المتقدمة من حيث العساد

وُلِلَّكِ شِهِرِةً واسمةٍ في المالم يعوث الملباد الادين في

الليزياء الفلكيسسة والفيزياء والريافيسات ودداسة العضارة

الترملية و عما اشتهرت في الإحداد السوفيتي وفي المالم كله

وقد فنحت الفطة القمسية العاشرة التي الرهسا العزب

اسماء رجال الفن والإدب والموسيقي فيها ،

عاما في سلام ، ولكننا ادركنا ان السلام بدائي لن يستبر الى الابد، وعلينا ان نناضل باستبرار من اجل المفائل عليه ، انتا نميش في عالم يختلف عن ذلك الذي كان

بالسلام في معاملنا الشي يملكها الشعب ، وفي

المزارع التماولية الكبيرة . مسلاا هو سلامنا

منذ النين وللالين عاما خلت . والشبيبة ولسيك الجيل العديد في تشيكوسلوفاكيا ، السلى هرده العيش السوفيتي البطل ، يتعلم ويعمل في بلسد اشتراکی عنی وفردهر ، فی بلد ترافق فیست ملهة والسلام الطفل والتلميذ والعامل والفلاح والعالم والمتقاعد ، اننا نحس بالسلام فسسى الشوارع الجديدة للمدن والقرى التشبيكوسطوطاكية ، فسسى الاماكن التذكارية ، حيث احرق الهتلريون القرى ولا اذال حتى اليوم اسمع صراخ الاطفال وتعيب ولتلوآ بوحشية سكانها المحبين للعمل والمسسى ليدينس التي اعيد بناؤها ، في ليجاكي ، فسس عشرات الغرى السلوفاكية المقنيدة بعديثا و ونقعر

ولا أذال حتى اليوم اسمع بكا، الفتيات ، اللوائي

نعن ، الذين شاهدنا كيف كانت تقاد النساء لتشيكيسسات والروسيسسات والاوكرايسات واليوغوسلافيات ، أحياً إلى غرف الفاذ ، أنَّ لنسي

هذا أبدا ، أبدا ؛ ولكنني اعتقد اله لايكنسس اليوم أن لانتس كلّ عدًا في العهد السلمسين الرامن، اذ مناك اليوم كذلك برائم فاشستيــة حاليا زها، عليون ولمالمئة الل شخص من الارمن يعيشون

رحبة أمام جمهورية الميليا ، فبموجب اللطة سيزداد حبسم الالتاج المسناعي بنسبة تتراوح بين ٤٢ و٢٧ في المئة مسع اعظاء الاولية للفروع التي لا تعتاج ال كبيات كبيرة مسسن المعادن امنال صناعة الالكتروليات ومعدات اللاسلكي والإجهزة الكهربائية وبناء الماكنات والإجهزة الدليقة انى اللروع التي لتولُّكُ أضاساً عل التقلم التكلولوجي العلمي , ويتوقع ايضا أن يتو في سنوات العلة العسية العالية

عل التصميد الدائم لسباق التسليع فيان مواقعهم بعيدة عن ان تكون متينة ا اعربت الرثيقة التي اصدرها الناتكان اخيرا ، عن مرتف كرسى نداسة البابا مسين نزع السلاح رسباق التسلح . وجاء في تلك الرئيقة أن سباق التسلع جنون ، فهو نظهام للملاقات الدرلية يقوم على الخرف والخطسس

مذا البلد او ذاك ، واشاعة جو هــدم

النقة ، لا بد ان يسفر-في ظــــرف اترار

الشموب الاوروبية طريق التسوية السلميسية

للمشاكل - لا بد أن يسفر عن تهديد التطور

اعتداء من الشرق على اوروبا الغربية ، ويشجعون

أولئك الذين ، يهددون الشعوب بشب\_\_\_\_

السلمي للبشرية .

اسراليل والشرق الاوسط الغ .. ويزداد هذا الغطر بينمسا تتارج العكواد الذالع الصيت ، العيش السوفيتي ، الشعب الذي حافظ على صدائته مع الاتعاد السرفيتــــــ خلال عشرات السنين ، السُّعب الذي لن يسمع بالداعه بالكلمات المسولة لمعتلك المعلمين، الفريين.

الشعب يعرف تاريخه

أن الشعب التشيكوميلوقاكي سميسسيد بأن يعيش بامان في اطار الاسرة الاشتراكية الكيسرة وسمید لانه قد الطری الی غیر رجمة زمان وائ لمية بالعكومات الامبريالية ، التي خالته في اغر المطاف ، وتغلت عنه وتركته فريسة للمحتليسين

أن الشعب التشيكوسلوفاكي يذكر جيدا تاريقه الناسي ، والكثيرون منا قد عانوا من جهنم متثر راينا باعيننا موت احبائنا ، وشامدنا كيف سويت ليدنس بالارض ، وقتل امارها قتل الهائسيم

الامهان حين التزعوا منهن الاطلال وقاموا بسفك

كان الاطباء المتوحشون يجرون عليهسن التجارب

للد حرولا الاتعاد السوفيتي من المبوديسسسة الناشستية ، ومدا الوائسي يعيش ومنول يعيس أيدا ، لى ذاكرة اللسب التشيكوسلولاكسسي والاتعاد السوفيتي يساعد دون مطمع و التلسدم

المستبر لوطننا العبيب ، واستطيع أن اقول الني اعرف السب التلبيكوسلوقاكي جيدا . مسلما الشيؤعى السوفيتى في مؤتمره الغامس والعشرين افاقا جديدة

استصلاح ودي عفرات أوال الهكنارات من العلول والمراعي وسيزداد حجم الالتاج السزراعي لمي السنة يتسبة ٢٧-٢٠٪

وذلك ممناء لهضة جديدة لرقامية الاهالي وليس من العنديد فهم النسية ابناء بلدنا من حملتهسم

الإقدار بعيدا عن الوظن ، ويؤخذ من الإحساليات ان هناك

المعلق فيه ، مع الاف غيرى من الاسبراد الله العلمة الغامة الاغرى فتتلخص في ان

في ٣٤ دولة من دول العالم . وقد إحتفظ معالمهم اشعوا

الاغلام، للوطن وهم حريمبون عل تربية اولادهم بروح معية.

الوطن عدم ، وعل ابتد المسالات متينة بارمينيا ويالون ألبا

دالها من اجل الدراسة والاستجمام . كما عاد ال الماليا

مثات الالوق من الارمن وهو يتقلون على الدوام في وطنهم

العنوذ كل القرص للبساحية ينشاط في البناء الالتصائل

حدا وبعرف الكادحون في ارمينيا السوفيتية الهم مدينون

يكل ما كم خناك من الالجازات التي تلتجر بها جمهوديتك

الاشتراكية وال ليلين العظيم ومبادله المالدة وال لسوا

أكتوبر الطلمي والسياسة الكومية العكيمة التي بسير علما

ولابد أن يدين التاريخ هذا الجنوق ،

من المستحيل ضمان الامن بواسطة الاس النووية ، فمغزونها العالى اكثر مما يلزم المد البشرية جمعاء بل انه يعدث خطرا اضاليا و اية مزة يمكن أن تؤدى إلى البيسيار وزاراً

لقد اصبح سباق النسلح النورى او اليا سلية تهدد بالانلجار وتتعلور حسب لرائيهما

ان الكاثوليكيين المناهلين في مبيل الماريا

يمتقدون بان الانفراج ونزع السلاح يتباوبان

والبروتستانتيون والكاثوليكيون والمسلمي

والبوذيون واليهود وغيرهم وينعقد المؤتس

بمبادرة الكنيسة الارثوذكسية الروسيي

الناسي جهودهم من اجل ذلك .

مذا اليرم ايضسا في شبيل وبلدان افري را

تماما مع العقيدة الدينية .

وانا اقوم بدلك كعبى للعيساة السلفا البلان الازيقيسة الني تحررت من السيطرة ويسبب امتنائي العميـــق للشعب السواية السسارية قبل فترة غير بعيدة نسبيا لاتزال حتى وحزيه الشيوعي وحكومته ، تعزينا الشيوعي الأرسان اكثر اجزاء «العالم القالست» تاغرا التشبيكوسلوفاكي ولعكومة جمهوريتنا الاشترابأ ولعبسس العميق للشعب التشيكوسلواكس ولعبسي العبق للشعب التشييكوسلوالسي . وهذا هو السيب في انني امينة للنشال الله التي احتكت ملاقاتها مع الغارج ايضيا يعتمر ويجسمه بالله الناس ، كالم الناس ، كالم المان المراصلات وعملهات النامين . كلمات يوليوس لوتضيك «ايها الناس ، كالم المناس منات يوميوس موسيد الله مريبودالة والم التبيث ذلك تبنى مده الاحتكارات في البلدان المشاقة في العلق» : «إيها الناس ، لله البيام الزينية ارباط تزيد بنسبة ١٥٠ عما تجنيه في الماط الاحتكارات الدولية ولالله يراسطة المعكيل السلام وسعادتكم وحياتكوه .

# ضد تحكم الاحتكارات الدولية

الاستوالية الثمينة .

وتواجه سياسة الاحتكارات الدولية مده معارضة

ان البلدان الافريقية تتوحد مع البلدان الاغرى

المنتجة للخامات المماثلة لترسيخ مراقعها . فقد

شكلت جمعيات دولية للبلدان المنتعة للنفط

والنحاس والبوكسيت والنول السوداني والاختياب

ويسعى المشتركون في مقبل هذه الجمعيات الى

تجنب انتاج فائض مذه البضاعة ارتلك رتسوية

سمرهـــا العالمي ، ويذكر الجبيع النجام الذي

حققته منظمة اوبيك التى تضم البلدان المصدرة

وعدا ذلك فان البلدان الافريليسة التي تؤمم

ممتلكات الاحتكارات الدولية ، تبذل الجهود لانشاء

مؤسسات مستاعيسسة جديدة عل شكل شركات

مختلطة . وتزيد حصة الدولة فيها كالمادة من

خمسين بالمئة ونظرا لذلكم تزداد المائدات من

لاتزال مراقع الاحتكارات الدولية العاملة أبي

الريقيا ، الرية بوجه الخصوص في مجال الادارة

التكنيكية والتنظيمية للمؤسسات القديمة التي تم

تاميمها كلها تقريبا ، وكذلك المؤسسات التي

تنظم من جديد على اساس المضاركة مسم الدولة

ان عدم رغبة الاحتكارات الدرلية في تقديم خبرتها

الملمية والتكنيكية للبلدان النامية والعدام الكوادر

الضرورية فيها ولقاء هيمئة الاحتكارات على السول

المالمية ، ان كل ذلك يعيق بسما هذه البلدان

رقابتها على نشاط مجمعات استغراج الثروات

البعدنييسية از البؤسسات الحديثة للصناعية

ولكن يبرز في البلدان الافريقيسة اكثر فاكثر

البعاء لاقامة وقاية الحكومة على ادارة مشيل هذه

المؤسسات وتسريق منتجاتها ، فبسطت الدولة

رقابتها في زالير وزامبيا على استغراج النحاس

وتسريقيه ، وفي ليجيريا على استغراج ألنفط

وفي السنفال وتوغير على استخراج الغوساوريت

وني موريتانيا على استغراج الحديد الغام ، وفي

ان تاييد الدرل الاشتراكيسة لجهود البلدان

النامية الهادفيسة إلى بناء اقتصاد مستقل باوش

احتكار الشركات الدوليسسة الني العالم المالثه

واستنادا الى التعاون مسع البلدان الاهبتراكية

استطاع كثير من الدول اللتية النهاج سياسة

يعزيسه من الاستقلال تعام الاحتكارات الدولية

ومن المهم كذلك تنبيه الراي العام العالمي ألى

لعان دولة تدرس أعمالهـــنا وليحث دورها أي

غانا على استغراج المنفئز واعداد الاختماب. •

ارباح مد الشركات إلى غزانة الدرلة .

بقلم فيرغائك الدكتور في فلسفة العلوم الاقتصادية

ماده للمال البلدان الافريقية المتحررة من اجل الله علاقات التصادية عادلة ومتكافئة ، والتخاص متزايدة . فتسعى جبيم البلدان الافريقيسية 11 و استقلال الاستعمار الجديد ، مقاومة عنيدة من توسيم اشتراكها في عمليات التصدير وازاخة وانى الامتكارات الدولية باعتبارها فصيلة شارية الاحتكارات الدولية عن هذا المجال ، وشكل اساسا لذلك تاميم صناعب أستغراج النفط وقيره من الإير بالية المعاصرة . أن هذه الاحتكارات الدوارة لذلك نحيى المؤتمر المالمي لرجال الدين: التملع بقفل قدرتها الاقتصادية وتنوع تشاطها النروات الطبيعية التي كانت حتى مستهل السبعينات فى سبيل السلام والمدالة فى العلاقات الدواية الروعا فى عدد من البلدان ، أن تتكيف للعمل في أيدي الراسمال الاجتبى . ومنا كانت له أهبية ولزع السلاح ، والذي سيكون مرحلة جبينة إراقلوف الجديسة ، ظروف استقلال البلدان كبيرة ، فرض مرالبة تامة من جانب الافريقيين من النضال في سبيسسل السلام ، وسيطر اللهة السياس ، وان تلحسسق خسائر كبيرة المؤتمر الذي مسيعقد بموسكو في العسك الله على اعداد الصادرات التقليدية كالين والكاكار والنول السودائي والقطن والاغشاب من الانواع

مسيعضره ممثلو المتديلين ورجسال الإبلا منال منان خاصتان لنطور افريقيا النازيخس أتقدان موالع بلدائهسما في مكافحة الاحتكارات المصالح
الملاح
الملاح
الملاح
الملح
الملاح
الملح
الملاح
الملح
المل

وبمساعدة اللجنة التحضيرية المتعددة اللوسيان الاتزال الاللية البيضاء في جنوب افريقيسيا أأنشبث بسيطرتها على جنوب الغارة ، وتتمكن اهدافه الترصل الى وحدة الراي وتعين مله الاشكارات الدولية من نشر نشاطها على الدول جميع الاديان في تكوين رأى عام يساند للها البريقية السنقلة من اراضي جنوب افريقيسيا مبلام عالمي على أسباس المدالة والعربة والتفارق الزديسيا . .

ويعتقد منظمر اللقاء القادم بان الأمسة السام الله جنوب افريقيا مثلا يرجد مقر لشركة «دى العقيقي غير ممكنة الا بشرط أن يبذل جسيس يرس ، أكبر شركة لتسويق الالماس في العالم رم تعتكر تسويق كل الالماسي الذي تستخرجه مال البلدان الافريقية ، بما فيها زالس ومماحل الناج وليبيريا وجدهورية افريقيا الوساطي وغيرها وني مستهل عام ۱۹۷ وضعت شركة ادى بسيرسيا امريكا اللاتينية ، وفي افريقيا الجنوبية ، ( النب على استغراج اكبر مصدر الداماس في اورابا في دولة برتسفانا .

البورجواذية ، التي تسمى نفسهسا في النابي أقد مدت الشركة الاحتكارية البريطانية الوثروه «حكومات ديماراطية» ، وهي منشرجة المدر الله الاستينات معاليهسيا من روديسيا الى مايجرى ، أو يقدم السلاح إلى الفاشست ، كا المدن الطدان الافريقية المستقلة ، حدث اشتر ع نلاحظ ذلك في الماليسا الالحادية ، البيارة الكيرا من الشركات التبارية والسناعة وشركات لتشبيكر معلوفا كيسا ، سيث تمتدح المظلسة استفراج التروات المعدلية الني كانت في المام الانتقامية برامج المنصريين والاحتلال البتارا والعرب حيث يطلقون مراح القلف ويعن النفودين وكانت المعارضة الشدودة من جانب أشول الافريقية النقدمية الاعشياء في منظية الوحدة الازيلية من التر افتسلت عام ١٩٧٤ مخططات لقد تيسر ل ان اساهد پرليوس نوتنبه الركة «لولور» الرامية الى ان تكون البالمسسسة

مند العمت حياته بالنضال من اجل عالم عاد المحارية الوحيدة لمستقسات النفط في البلدان يسوده السلام ، من اجسل عالم الاعتراك الارينية التي كانت تعالى انذاك من ازمة الطانة . وخلال المستوات الثلاث التي المضيتها في ألياً المرات المالية المالية . القستايو وفي ممسكـــ الاعتقــال والنسيرا كانت لدى المكانية كالمية لان العرف بدلة لما المستولا عالم الناشية . لهذا احادل ان اساند النابة المام ١٩٧٥ قرادا بغرض العقوبات على الشركات العالى من اجل السلام ، لالتي رجعت من مسار العربة التي لها اتصالات بالانظمة المتصرية في اعتقال ، القلني العيش السوليتي من العربة الربقيا .

يَشِلُ الاستكارات الدولية طبوح البلدان النامية - الاقتصاد العالمي في حيَّلة الامير النبعلة وغيرها . التعبنيع ، وتعصل على شروط مدلمة لها لحق . من الايتساعات الدولية ، والعوافقات على لايجيايته الله في الله عدل من عدلية الانتاج الى البلدان ان الاتعاد السوليين كان مثلة البداية ولايزال لتابية التمالج الغامات الزراعبية والمعانية يؤينيا طبوخ البلداق النائيبية ال الاستقلال مسورد السنتجسات نصل الجامزة والغازات الاقتصادى واقامة علاقات اقتصافية إلى العالم عل علا ال بلدانها او تصدر الى البلدان النامية اسس التكافؤ والنفسيم المتبادل واجرام السيادة طعزة لتركيب المصنوعات وتكبيل انتاجها الوطنية للقركاء . وقد قال ليوليه بزيجيها من يلما نظم مذه البلدان انتاج البضائع البامزة على علير البؤتير العامس والعدريسين للعزب كانت تستوردما سابقا من الناري ، ليلس الشيوعي السوليتي بدان الاتجاد السوليتي ولايا المراد من تلك البواد عرد من التعليج أيها حمل التابيد المعامع العشروعة للبول النبية وهومها لل للسبع النياد للناكنات واكام الايزاء على التعليق من أين علال الابريسيال والتعرف ويعش الواع العامات التكنولوبية . بعرواتها الوطنية نمها تضاء

## ماذا تقول الوقائع

المتحدة ، وقد عبو قائدهايم من رضاء عن جـــو اللغاء وأشار ال أنه لا يزال تبة خلاف حول عدد نشرت أرسائل الاعلام الجماهيرية ، الانكليزية والاميركية ، فن الاسابيسسم الاخيرة مجموعة من من المسائل ، لكن من الممكن القول ينقه تامة إن هذا اللقاء قد اكد مرة أخرى أن القضية القبرصية الاخبار التي تشوه بشكسل فظ سياسة الاتحاد يدكن وينبغى حلها عن قبل القيارصة انفسهم عن السوليتي والدول الاشتراكيسية الاخرى تجساه طريق مباحثسات بناءة ببن الطائفتين ، مم الاخذ المقويات التي اقرها مجلس الامن لدي هيئة الام بالعسبان مصالح اليرنانيين والاتراك عل السواء المتحدة ضد النظام العنصرى في روديسيا الجنوبيا كما جاء في قرارات الامم المتحسسة حول هذا وتنشر هذه الاخبسيساد ظنونا تتضبينها مذكرات وجهتها انكلترا الى لجنة العقوبات ضد روديسيا يرص بمناسبة مهمسة كليفورد ، الذي عينه رئيس الاميريكي مبعوثسيا خاصا في القضيسة لقبرصية ، ويلاحظ الرأى العام التقدمي وصحافة

الجنربيــــة ، يتهــــــم فيهـــــا الاتعاد السوفيتي وعسسدد من الدول الاشتراكيسية الاخرى بانها تعارس تجارة «واسعة» و«منتظية» مع نظام مسميث عن طريق الشركات السويسرية «كوميزا» و"توباترايد" واستتريكس" . وقد ونض الانعاد السوفيتي الذي هو عضو في لجنة العقربات ، هذه الاتهامات الغرقسماء رفضا قاطما . فالاتحساد السوفيتي يؤيد بنبات نضال شعب زمبابوي من اجل حقوقه ويشبجب بعزم النظام المنصرى في جنوب دوديسيسا ، ومولقه المبدلي معروف على نطاق واسع ، امسا مايتملق بانهامات الكلترا فاليكر ماتترله الرتائم

مسمى مشلو الشركات السويسريسة المذكورة اكيدات انكلترا على ان مذه الشركات تستخدم اكلطاء للعمليات التجارية التي يزعم ان الدرل الاشتراكية تنفذها مع جنوب روديسياً : "كذب طلقاً واغتلاقا" . هذا ما نشرته صعيقة «سويس». أما الراقعة الثانية فهي في نفسي الوقت حواب ا سُوْال : لماذا احتاجت انكلترا والولايسمات المتحدة الاميركية الى القيام بعملة افتراء ضمم البلدان الاشتراكية ؟ وتنحم الاجابة في ان الاحتكارات الاميركية والانكليزية طورت وتتابع تطوير العلالمات الاقتصادية مع نظام سولسبوري المتصرى رغم العقوبات ضد روديسيا الجنربية .

خطوة ايجابية «اتفساق مول تجديد المعادثات بين الطائفتين» لك كالت نتيجة اللقاء الثاني بين رليس جمهورية نيرس الاسقك مكاريوس رزعيم المالفة التركية الجزيرة دلكتاش ، الذي سامر فيه كذلك كورت فالدهايم السكرتير العام لينظب الامر

یوری تروشین

من هنا يمكن فهم قلق الراي العام التقدس في

الجزيرة أن هذا التعبين جاء أثر الاعلان عن زيارة

سكرتير هام الام المتحدة الى قبرص ، وترى فيه

معارلة معيثة للاستعاضة عن دور الامم المتعدة

ص حل القضية القبر صية «بوساطة» ما .. وتعت

ستار مختلف «المبادرات» يتوم الغرب في الغترة

الاغيرة بخطوات جديدة تهدف ال اخراج حسسل

القضية القبرصية من اطار الامم المتحدة ، والدور

الاساسى في ذلك تلعبه بالضيط تلك البلدان

التي لم تؤيد الرارات الامم المتعدة حول لبرص

وتعاول أن تفرض على القبارسة خلا لاينسميي

ومصالحه الرطنية ، ويتف الراي العام التيرصي

والترى التقدميسية لى العالم ضد اية معاولة'

لاستبدال دور الامم المتعدة في تسوية القشيسة

القبرمية بدسالس حلف فسمال الاطلسي الخفية و

جديد الى اله اذا كان من السكن حل تضايا البلد،

الداخلية على اساس الارادة الحسنة للطائلتين إ

اليونانيسة والقبرصية ، قمن الممكن حل الجوالي

الدولية للقضية القبرسية عن طريق مؤتمر دول: أ

واسع التمثيل حول قبرص ، كما اقترح الاتعاد

السرفيش في حينه ، فتؤتمر كهذا يعقد بعت

أشراف الامم البتحدة يمكنه حسب القبارصة ، أن أ

يبحث اهم مسالة بالنسبة لمستقيسيل قيرص

مسالة الضمانات الدولية لاستقلالها وعدم لجزلة

وتعليقا عل هذا تهبير الصحافة القبرصية عن ال

تشير اخبار الصحافة الاميركية الى أن واشتطن قد أعادت النظر في برئامج تبويل مقشريات اسرائيل من الاسلحة المصرية ، اللي اعدته حكرمــــة فورد الجمهورية . وبدلا من منلغ ١,٥ مليار دولار الذي كان لد حدد ساباليا سيخصص الان لاسرائيل ١٫٨ مليار درلار تقريبا .

ارضها ووحدتها .

هذا مو الامر الرئيسي ه



- الباء موسكو ٦ ، ١٩٧٧ ---

الحرب الشيوش السوليتي .



ريفان: عاصما

اليبولي ، من أجل عزة بعينا وأطافة البلدان المعادية» .

هذه الكلمسنات المطورة بالكتابية

المسجارية عل لوجة حجرية في مننه ٧٨٣

لعاصميسة العالية لعبهرزية ارمينيسنا

ومع أنه لايبكن تصور بريفان من دون

الأر الماض الماديسة ، زمع أن المدينة

مز، لا يتجزأ من خاريات مضبة · كارمبر –

بلور، جيث كانك تقع مدينة تايشيبيني

الاورار السبة ، او علمة ادبيول ، التي

اعيدا تربيبها والعي ارست أساس المدينة

دمع الدريسية الترداة ، الزارات ، يندي

قان كل مسسا ذكر لا يعدد رعه المدينة

وأخيالها السكنية الجديدة ، ومصانعها ودور

السينمسا العديثة واكتضافاتها الجديدة

السوليتية الاشتراكية .

«بعشبيلة الرب خلد ، بنى ارغيشتى بن منوا هده القلعة العظيمة وسماها بعدينة الان تنفيذ ما يسمى بغط بناه يريفان

لى سنة ١٩٢٠ (عام النامسية العكب

السرقيش في أردينيسا) كان عدد سكان

يرينان ٢٠ الك نسمة ، أما البوم قان عدد

سكانهسا يريسد عن ٩٠٠ الف نسية

ولتبيان احجام وامكانات صفاعة البناء فر

يرينان الحديثة ساذكر رقبا اغر . في خلال

الراقع مبيائع وسامل ومؤمسات علمية

وتعليمية ومتامل ومنشات وبالمبيية

ونظمت في العديد من مدن ارمينيــــا

ومستشليات ومدارس وبسور ومطارات

معامد الإيمان في المعمورية . كما توجد

قيها اكثرية المؤسسات الثقافية من معاهد.

ومتاسف ومسارح وقاعات سللات ومبالونات

معارض . وتتلفص المسالة في اله يجري

فركة الرقص اللبنائية داره-كالاه في صاحة لينين في يريفان

اعلنت ارمينيسسا جمهوريسة سوفيتية اشتراكية اتعادية أثسر أورة أشتراكية قامت فيها فسي ٢٩ نوفمبر تشرين الثانيي عام ١٩٢٠ وهي تقسيع في جنوب القفقاس وتعدهيسا من الشمال والشرق جمهوريتان اتعاديتان هما جورجياً والدربيجان ، ومن الغرب والعنوب الشرقى تركيا وايران ، وتبلغ مساحتها ٣٠ الله كم مربع

بلغ عدد سكانها عيام ١٩٢٠ ٧٨٠ آلف نسمة ، وفي عام ١٩٧٥ عاد آلي الوطن من النعادج أكشـــر من ۲۰۰ الف ارمني .

وازداد حجم الانتاج الصناعي في جمهورية المينيا كلال سنوات السلطة السوفيتية بمقدار ٢٥٠٠

بريفان ويقترب عدد سكانها مسن ٱلْمُلْيُونَ ،" ولينيناكان وكيروفاكان وغابان وغيرها .

الكبرى التي تنص على انشاء نظام مدينة

موحد يضم بالإضافة الى يريفان ذاتها المدن

الرائعة عل خط ارطاشات-موكتمبريان في

الجنوب ، وهرازدان-سيفان في الشمسال

ويعتبر الاوتوسترادان المريحان ، يريفان

هو كتمبريان ، ويريفان-سيفسان العلقات

رمن المترقع أن يبلغ عدد ممكان يرينان

في سنة ١٩٨٠ مليون نسية . أن مدينة

بدغل هذا العدد الكبير من السكان ، جهاز

اجتماعي وتلنولوجي معلد يتطلب مل الكلير

من مغتلف اللضايا الاجتماعية والمعيشية

والاقتصادية والتقنية . ومن مده القضايا

بالذات مثلا تطبية التقليات ، ولعل مذ،

اللطبية شرع قبل بطبع بسنوات لمي بناء

خط مواصلات تعتارض (مترو) . ومنهسا

كذلك مسالة الشاء مناطق راحمة موجودة

لسسى وادى لهسر مرازدان ، ويعيرات

کاری کاراجالیان

المنفذة من مذر الغطة .

والبيدا الرليسي الذي تسترشد بسبه كاديمية العلوم في ارمينيا هبر الحرص الدائم على اصالة البحوت وايجاد طريقتها الغامة في التجارب والاكتشافات . وربعا هنا باللات يكمن سر الشهرة التسمس اكتسبها كنبر من ابعاث العلماء الارمسن مسواه لي الاتحساد السونيتي او لي

البيولومية رغيرها .

وبين الابعاث الملمية التي تبربهــــا اكاديمية العلوم في ارمينيا تعتل مكان في مرصد بيوراكان للليزياء العلكيـــة . السذى يراسه العالم العمهير فيكتسور هامبار لسوميان رئيس اكاديمية العلوم ل الجمهورية . وقد وسمت تلك الابحسات ابعاد معرفتنا عن التطورات المعاجئة التي تعدث في النجوم وفي المجرات والتي تعتبر ذات اهمية خاصة للهم نشره وتعاور الاجسام الكرنية .

كما حلق علماء ارمينيا انجازات هامة الرياضيات والميكانيك والنبزيساه وكانت الأبعاث في هذه الفروع من العلم حاليا فن يريفان وضواحيها أسلسلة مسابح متتصرة في البداية على الابعاث النظرية فلط و وينضلهسا أصبح ممكنا قسس الجمهورية ليما بعد الشاء معهد كبيسس للابعاث العلبية ومركز لابتكار العقسول الالكترونية ، الامر الذي ادى بدور، الى لشوء فرع جديد للمساعة في ارمينيا هو صناعة المقول الالكترونية . وجدير بالذكر

# الالكتروني

ظهر قبل فترة قريبة في الصعافيية يريفان تبربة نبوذج اختبارى لعاسبي الكترونية جديدة من انتاج وطني ، مين

دوروديتسين ، احد كبار الاختصاصيين في مجال النقنية العاسية قان العاء الالكترونية «نالبرى-٢٤ لا مقيل لها انه لبن البستينيل تصور التقدم الملس

العاسيات الالكترولية في المناس التي ادغلتني بيت الفلاح الاقتصاد الوطني وتسع المراذ الخزاريان ، فلي أحسد شوارع المجديدة "فاليرى-١٥ باسته الميان ارطاشاط" سالناء ، انسا مُعْتَلِفُ الْمِسَائِلُ ، أَنَهَا لَا ﴿ مُعْلِينَ مِنْ يَرِينَانُ أَنْ يَدِلْنَا عَلَّى اثمتة مكان عبل المصبم المالة الدارة مزدعسسة سفيردلوف مرالبة نوعية الانتاج والمناب وفي اثناء العديث عن حياة الممليات التكنولوبية ، أنه المانا عارتيون بحكم تقاليد الضيافة للد تاسس مصنع اللهائية النبيرة ، لزيارة بيته ، اسرعت سوهو المؤسسة التي للنها فارتبا عارتيون تضع اعامنا الله اكه العاسيات الالكترونية-لي المان مديقة البيت . ثم ظهرت 

وهما يسمى العامىيات الالكترولية لمنظم لبنان حبث كانا يزاولان الزراعة عديدة في البلد الذي

الان اولادي التلاثة على التعليم العالى

سيرغى هاميار تسوميان نائب رئيس أكاديمية العلوم في جمهورية ارمينيا السوفيتية الأشتراكية تاسست اكاديمية العلوم في جمهورية ارمينيا عام ١٩٤٣ ، في تلك الايسمام المصيبة عندما كان الشعب الدوليتسسى يعارب المانيا العاشية ، وعلما، الجمهورية بشاركون اليوم بنشاط في تطوير جميع الغروع الرئيسية للعام العديث . وقسد سجلوا الجازات نظرية وتطبيقية هامية في بعضها ، كملم الليزياء الفلكية رعلم النجوم الفلكي والفيزياء النظرية للجزيئات الادلية والرياضيات والعقول الالكترونية وكيمياء المركبات السيليكونية والبلميرات والمركبساب العضوية ذات الغماليسية

سنع دبرومسلياز، في قرية دجرفيش

الاشماعية والالكترونيك سأ الاجهزة والمعدات جديدة الإسسا العلمسسياء العامل

ومن بين المؤسسات العلمال العلوم الاجتماعية فقد توصلوا ارمينيا يتستم سهد الداليا ال بتالع هامة في دراساتهم كبيرة حيث يجرى الناطنام أن ملامة مذه الابحاث تلك التر مامة في مبال دراساً في الربع السعب الارمني وتسمدوس ناسية الكيمياه الديوية والترافاية ولنونه وسندارته بعسورة اما علماء الكيفياء لله الله المدية كبيرة فالشعب الارمنى اما علماء الديمية من المراحة التأثيرة المراحة المادة السيليكولية الطينيانة موما

سول التعاون مع اكاديمية العلوم في العبو



إدليس اكاديمية العلوم الارمنية والعالم الغلكي المشهور

التي يمود تاريخها الى العصور الغابسيرة

كمآ وضع العلماء الارمن تاريخا لعضارة

اللغة الارمنية من ٤ مجلــــدات وأول

موسوعة ارمنية . وقد صدر المجلسدان

الاول والثاني للمومموعة بمئة الف لسيلة

وتملك اكاديمية العلمسوم لجمهوري

ادمينيا مكتبة كبيرة تغم حوال ٢٢٠٠

وقد اقام العلماء الارمن العاملون لمنم

الفيز يسسساه الفلكيسسة والبيوكيمياه

والغيكروبيولوجيا والميكانيك والرياطيات

ملات وثيقة مع سائر المراكز العلميبة

السوفيتية ومراكز الأبعاث العلمية لمسى

کھیر من دول العالم ۔ کما عقدنا ۱۰ تنالیا

ونبرى ابعانا ملمية مشتركة مع علمناه

وبيت اغازاريان مبنى جميل من الطولة المارتوري ،

جمهورية المائيا الديملراطية .

ومع ذلك فقد نقدا بسرعة.

هذا الصدد أن ألا فوزا الدليقة لإيجاد مستحضرات علاجية ادل الالات الالكترولية الأقب وأسد. بدأت العمناعة - على أساس السوليتي قد صنعك لي الد الماه المعهد-بانتاج مسلسليسة ايتكر العلماء العاملون وأراادية الجديدة لعلاج امسراض الشعب الارمنى يضم ٨ مجلدات، ومعج

الاتعسساد السوليتي والبلدان الإجبيسة أجازاتهم العسيقية عل ضنائها ذات السناظر الطبيعية الغلاية ، أن البياء الشفالية والهواء الجبل العليل والشمس الساطمية ترفر هنا الظررف المثالية لقضاء فترة راحة

سلسلة جبال فاردينيك الضخمة نفق طوله ٥٠ كيلومترا ، وسول بغذى عدا النفق بعيرة سيفان بعيساء نهر اربا ، غير ان المساعدة وصلت الى مسفسسان قبل ذلك عندما سلم بناة المعطة الكهرذرية الارمنية فسس ۲۸ دیسمبر (کانون آلاول) ۱۹۷۸ المرحلة الطاقيبة الاولى من المحطبة واستطاعتها ١٠٥ الاف كيلوراط ، انهما البرة الاولى التي تبني فيها في بلادنسا معطة ذرية قابلة للمسود في وجــــه الزلازل ، وتستجيب لكل متطلبات البناه والاستثمار في مناطق تكثر فيها الزلازل ،

أن الموارد النائية في ارميشا السونيتية في الوقت الرامن (من زارية التاج الطالة الكبرذرية الارمنية ستنتج وجدما ٨٨ الك

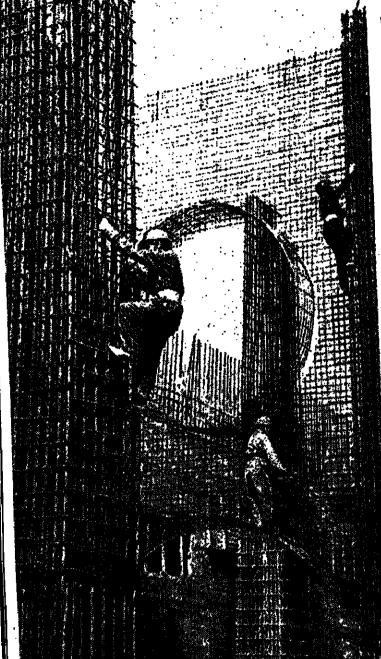
ولاد جاء ليناء المعطة اناس من معتلك بتام وطننا الشاسع الاطراب . لقد اجتمع ازارات اول محالة درية من ترعها في ما

بحيرة منيقان لؤلوة أدميليسسا الزرقاء ويتطى الوف السياح من منتلف المران المحطة الكهذرية تنجد يسيقان

> والبحيرة علاوة على ذلك "كادح". فمياهها تدير العندات النويسسة لسلسلة معطة سيفان الكهرمائية ، بيد أن سيفان أسيبت فسسى المدة الاخيرة بالرمن ، فقد بدات تضعل لانها تبب الكثير من ميامهــــــا للمحطات الكهرمالية ... ربليسة انفاذ البحيرة يشق في صغور

الكهربالية) لد استنفذت عمليا . كما لا توجد ليهسسا الواع عضريسة للوقود والعمول على الطاقة الكبربائية بواسطية خطوط تقسيسل التيار الكهربائي من المناطق المجاورة في الاتحسساد السوليتي ليس التماديا . وبالتال لايبقي بدي مغرم واحد ، الطاقة اللزية من الها من بالذات الكادرة على عل طافقة عن تضايا المستقبل التريب ذلك أن استظامتها تدق استطاعة كل المنطاث الكهرمالية العاملة حاليا في ارمينيسسا السرنيتية بملدار ١٠٠ الك كيلرواط ، ولئن كانت القدرة العامينية للمبطأت الكهرمالية في الجمهورية تشكل اليوم ٧٧٨ الله كيلووامك و قان المجعلة

منا مطار ٧٦ كربية لكن يبلوا في سهل ورداه القنااس والشرق الادني كله ، وقد اشتنل الروس والاوكر اليون ، والجورجيون .



الجر القطاح الاول من المحطة الكهردرية في ارميليا .

كتفا الكتف ويتفان الكئ يقربوا ويزم الأ ٢٨٠ - العاهرة ، وعند العبي العدود البنوبية تشبع من ديسمبر (كاتون الأول)-النسوم الذي.. نجمة حمراء صغيرة . الها المنطلة الذرية التجت فيه البحملة الدرية الارملية الصحنة. الإرمنيسية ، والنجرم كثيرة العدد ، ومن الارك من الطالة الكهربائية . منتفرة على اراش بلادنا الضاسعة ، وكل ... عند طرف الطريق ركزت عل صوار نجمة تعتبر رمزا لتعاظم قدرتنا الصناعية ... والبيلوروسيون والارمسن والادربيباليون طويلة خريفة اعظم منشات الغطة الغمسية فلاديمير الافيرديان

الارقام التي توضح مستري وفاهية المراد

المزرعة : يملك الفلاعون التعاربيون (يصل

عدد عاللاتهم إلى ٧٠٠ ماللة) ٢٥٠ سيارة

# في ضيافسة مسزارع الكسروم

ورليس الفريق ساشا مختاريان الذي يبيع عادى تماما وقد يش كثير من أبناه القرية ﴿ إِعَازِارِيانَ لِلاَحَاقِ بِعَامِهَانَ قَدَامًا ﴾ عنيلان بيوتا ملل هذا في السنوات الأخيرة ، ولا فأعلاس وللالك بعيدان بعياة يسر وراها

التحبيل ننقات اليناء الاقتصادي والثقاني بالبيت ابتسبت لوسيك وقالت الله بيث التعاولية بيطيلك بيدروسيان أن الاتوين فياسيا من الدنية يزيد على ٢٠٠٦ مان من على جسابها قبل عدد سنوات قصرا لغما غرو في ذلك ، اذ أن دخسسول الللاعين ﴿ وَلَا مُلَمَّ السَّوَلِيِّكَ السَّوَلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّوْلِيِّةِ النَّهِيِّةِ وَلَا مِنْ الرَّفِيلَةِ وَلَا مُعْمِلُهُ النَّهُولِيَّةِ النَّهُولِيِّةِ وَلَا مُعْمِلُهُ النَّهُ النَّالِيَّةِ النَّهُ النَّالِيِّ النَّالِيِّيِّ النَّهُ النَّالِيِّيِّ اللَّهُ النَّالِّيِّلِيِّ النَّالِيِّيِّ النَّالِيِّيْلِيِّ النَّالِيِّيْلِيلِّ النَّالِيِّيْلِيلُولِيّ التعاوليين لا ياس بها وأن لكل عنهم مارعة الغلزانية السبية أسابية الد منع العبنية العالمية بالمبتسبة فقول النزرعة ليتعدر أغا ينظم العمر هروها المبالي العاسمة او صغيرة خاصة به تغنم حديقة ويستافسنا ومنهم البليق ويعلم الاغر وسلم داية اللغلل الماليين وعي في ثيو مستبق اللام كالت الفواة بن إعضاء المؤوعسة والمروعسة العرام على بعت وعدما من المنسس واليار والدواجن و ثم المسراء والمارة المارية المراه والمراه وا قالت أيضا الهسبية لا تنمل في المزيمة (مضالها ﴿ الفالة الفالة والماريقينيية الله ووال و قال وافعه في النام و فاقوية وضامسينا وقياريا ومؤسسة التعاولية حين يكلي للباقلة ما يكسب . ساركيسيان والتراوعة لينشيدا سافاريان الباغي على مليوني ووبل ، ومده بعض المعدمات المدالمة .

# خمومية ، وفي منسل بيت من بيوت الفلاحين جست أز الباليلزيون واتات حديث جيد ... وهي مدفاة بالغاز ، وبمسا ان للمزرعة دخولًا كبيرة ، يتاح لهــــا ان

🇯 بدا فريق من اطهاه الاعصاب فسم موسكو بالعبل في شيارات الاسعال التي تعبل دقم ١٩٠٥ عل جالبيها ، ولاول مرة تبدأ هذه المصلحة العمل في موسكيين لغدمة كل مناطق المدينة ، وقد نظم أطباء مركل الاسعاف في المدينة واختصاصيب معهسسه الطب الثاني سبع فرق لتقديم المساعدة العلبية العاجلة للقابة الى المرض الديسسن يصابسسون بنزيك في الدمام والسيارات مجهزة باحسدت المعدات التي تسمح بتشخيص المرض بسرعة وبالبدء طي معالجة المريض وهو في الطريق ،

🌞 تم يناه دار جديدة للسينما ياسم سوليا ، عند ثقاملع شارع سيرينكي وشارع بادكرفايا الناميع ، وتضم السيئما قاعتين للعرطي والحداهما والاخرى ١٠٠ ملعد . وستعرض لمي القاعة الكبري الافلام وتقام العبلات ، وستستغدم الصغرى كقاعسة للرقعل حيث يمكن البامة حللات رقص للشباب واعباد للأطلال .

🗘 لبش معطة مترو جديدة فسي وسط حي سفيبلوقو السكثي الكبير ، وقد الر عمال بناء المتزو لجهيز القاعيسات تعت الادض بتجسساح . وبدأت الان عمليات تزيين وذغرفة المعطة وفق تصميم المهندس البعماري يوغريبنوي ، الذي الحتار شعارات المدن القديمة الواقعة حول موسكو ضمن مايسمى والعلقة الذهبية، لإعطاء الشكيل النهائي للقاعات الارفيية . وستوضع على شريط تزييلي شعارات من اللسيلسسياء لاحدى وعشرين مديئة دوسية قديمة منهسا زاغورسىسىڭ ، ياروسلافىسىل ، موروم اوغلیتش ، فلادیمیر ، کینشما ، روستوق

السلمة بالزة السلام العالمية لمسى مجال الثقافة لمسرح «البلشوى» الاكاديس في الاتعاد السوفيتي . وقد منحت الفرقة الدرسيايسة المجيدة هذه الجالزة تقديرا الاستراكيا النفسيطة لمن النفسال من اجسل السلام والصدائسة والتفاهم بين الشعوب ولنقر الالكار الالسالية الرليعة ولاسهامها في تطوير البشريسسة الروحي والثلالي والسيد سلم الجائزة روميش تشاندرا السكرتير العام لبجلس السلم العالس و

منتجات تلقىنى اقبسالا كبسيرا

ينتج سمسنع الاوالي الغزلية، فسسى الاوالي .

مدينة دميتروف اكثر من مالة لوع مسن

بالتلك الاوائي والطلوم وكللي هيدر

المنتجات اقبالا شديدا ، ويعمل ٢٩ لوعا

ويميل في المستع فناتون مسسوة

افتتع في الالعاد الموليز أيولين-مويسرة» والجمعية الخاصية هرة اسبوع سويسرة ، وسيتر والور الدلالات التقافية بيسن سويسرة لقا. بين الاوساط الاجتماعا للله المارات السوليس للاعرام ١٩٧٧-١٩٧٨ كما مسينظم معرض سويسرل البراسس في الرنامج سيز كبير للتدابير والكتب ومنتجات الفنون الشهليليل بالاحتلالات بمناسبة الذكيسيرى والتطبيقية وسيعين الفالول الوبهين لتورة اكتربر الاستراكية المطلى .

حلاتهم ، وجرى في دار المداة أ مكرس لامبوع سويسرة . ولا لل ﴿ جَرَى في اطار الندوة الدائمـــــة كوفانيوف رئيس جمية والامار الله الالارقة في الإنعاد السوفيتسسي --سويسرة" والاكاديمي في الإسكان قرع الشؤون الاقتصادية ونوقش العلوم الطبية السوفيتية , وأراؤ ألبل اللهن الفئى والعلمى السوفيتسى دليس وقد العممية الغامي أيه بالنسبة لبلدان افريقيا» . الملاقات الثقافية بين سويسرة وا

وليتي ورليس هذه الجهمية ، اشارا

الله بن جمعيش الصداقة «الاتحــــاد

للنع العنسسل مبيرغي ناروفتشاتوني

ادا، فذا الاسبوع يشهسد على

م السوفيش المعروف ، سكرتير حيثة ألة اتعاد الكتاب السرفيتي ، ثم تحدث الملوم الدكتور في العلوم سسوروزف العسان العالمية المؤلفات المسامية المؤلفات المسبير والناقيب الكيان البامة ومودته المبيب والمائد المورد

الاتعاد السوفيتي الذي عقده

المركزية للصحفيين وقد طما

في الصحافة والتلفزيون والراديد وركالات الالباء السوفيتية . وقسيد انتتع المؤتس أفاله

و تحدث في المؤتين كيريلين مبلبي وزراه الاتحداء السوا المبلغ الدولة التابعة المبلس و السوافيتي لنسسؤون العلم ا ولا يكوف رئيس لمرح المعام

ودوينوب رئيس برخ الدعامية لدى اللجة الورلا الشيرعيس السوفيتي والثوا رئيس لجنة التفطيط الدكويية السوفيشس ووزراء الدولية

ويتروفسكي وشيلوكوف

تالب وزير المشامسة الغليلة السوقيتي ، وسيقاستيالوك

اقيم من موسكر حلل بهنامية المالل مودوزك كان مدرسا راقما التي التدانين لميلاد ميخاليل موروزل أن ابداع شكسيير لمي عدد من والباحث السوفيتين الشهير لمسر والباحث السوقيتي القمير لمس الماليا بموسكو وتعدث عن روعة مكسبير ، والشخصية الإجهابا المناسب المعروف الذي كان تلميذ في الاتحاد السوفيتي وني بيان الله لله مهد النن المسرحي ، وقد والذلك نقد كان بين الماشرين عوالد الاكاديس للاديمير كيمينوف نالب من زملاء العالم المعروف وتلاماته الابسيسة الفنون في الاتحساد مرَّ اعاته . وعدا المسلسل العليم في إلى ولينال غوربايف وسلم الشمب البحث العلمي والترجعة ، خصورالاسا الاتعادية ويلغيني صبعولوف وقتا كبيرا للنشاط الاجتماع لله في المونيش المشهور . قسم السرح لاتعاد جمعيات المعالد الم و فسن برنامج العفل ، معرض البلدان الاجتبية ، ومؤسس مبلا التالم ومقطوطاته . وراسس تحريرها ، كان ميغاليل بالتالم ومقطوطاته .

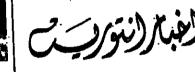
عامرا المستسسا ، وقسيد له المهماع موسيقير ولنالو مسادح كونسو فسبكى فنان الشعب في ووالماسو بتلديم مشاهد من مسرحيات الاتعادية لراءات من اشعار موروزنايير.

🛠 تقترح شركة «فولكيتورست» رهـى اكبر شركة سياحية والشريكة الرئيسية في الداليمارك لمؤسسة «التوريست»، تقترح على هواة اللنون القيام برحلة تفي الدانيماركيون خلال ٧ ايام اثار موسكو ولينينغراد بمسا في ذلك الكريمليس والادميتاج وكذلك عروض مسرح البلشوى أ والسبرك وفرقسة الرقص «بيريوذكساه الشهيرة وغيرها , وستستميس وحلات هواة الفنون الدائيماركيين الى الاتحساد السوفيق من يناير الى ابريل وستستانف من جديد في اكتوبسسر مع بدء البوسم المسرس الجديسة وستنتهى في ديسمبر

🍀 نظمت شركة «كوميالي جنوال دى مدًا العام لاول مرة رسلة سياسية الى الالحاد السرفيق الى متستغرق ثمانيسية أيام

\* تكنسب في الدانيمسارك الرملات السيامية الى الاتعاد السوليتي حسب البهن شمبية منزايدة من عام الى آغر ، فقيل فترة رجيزة بظبت شركة مفولكيتورست رحلة الى الاتحاد السوفيتي لجماعة من الطلبة الذين سيصبون مدربين في رياض الإطفال ومعلين في المدارس الابتدائية . ورضعت شركة «التوزيست» لبلاء البعاعة برناميا خاصا يضم زيارة روضة اطلال في موسكو وقصر الطلاقسع ويعض المدارس ومعرض انجازات الاقتصاد الوطنى كما يشاهسه الطلبسسة في لينينفراد منحف «ارميتاج» وسيتناولون الماكولات الروسية في مطم

انار موسکو ولینینوراد وکیبل و بدا دلسك الكريملين ومتحل تريتياكسوف ومتحق لينين البركزى وطريسم لينبن ومثعل التورة وشرش البازات الاقتصاد الرطني ومقبرة بيسكاريونو ف ليبتغراد وسيهتبعسون ال وملاليسس السوليت وسيبرون احاديث مبهم حول نظام اللبيان



🗯 احتفلت الاوساط الاجتماعيـــ

السوفيتية بيوم نيبال ، والقى ليكولاي

موخوف رليس جمعية الاتعاد السوفيتسي -النيبال» ، ونائب وزير التعليم العسسال

والمتوسط التخصص في الاتعاد السوفيتي

وفلاديمير روغوجيك نائب رئيس هسله

الحمية ومدير معهد السويوز دوربرريكت

كلمة بهذه المناسبة ، واشمـــار ال

التطور الثابست للعلاقات الودية بيسسن

الاتعاد السوفيتي ونيبال ، ونبها الى ان

زيارة ملك النيبال الاغيرة ومعاذناته مع

القادة السوقيت اعطت دفعة جديدة لتمتين

والقى السيد كوباردمان بيكرام شاه

السكرتير الادل للسفارة النيبالية فسس

الاثعاد السوفيتي كلمة بهذه المناسبة





التعلية بوتشارونا (العالية الى البخير) الدس العقيقات والديهن على الله يم الأعدمات الرجاب الناء السعليي

دميتري غلينكا والعالى الى اليمين) بعل الاتعاد السوفيتي مرتين والطيار المسكري المشهور الذي

اسلط الناء العرب العالمية التالية ٥٠ طائرة فاشبة الناء للديب الطيادين الشباب

والشاهدون ال اليساد طلم فنساجين

الشاى الأهواد الغريف، من الصميــــــم

سميرنوفا كبيرة الرسامين في المصنع

وال اليمين العاملة الطليعية نتاليــــا

كابيتولوفا احدى المشتركات في المباراة

الاشتراكية بمناسبة الذكوى الستيسسن

لنودة اكتوبر الاشتراكية العظمي .

أل البركز التدريس التابع لمديريسة

الخطوط البوية الدوليسية لمؤسسي

«أيروقلوت» يدرس الطيادون والهندسون

والبرشدون وغيرهم من الاختصاصيين أق

الطيران المدئي ، التكنيسيك الجديسيد

ويتملم في مدا البركز كثير من الشيان

# (インソン(パール)



يقلم فارتكيس بيدرو سيان

فارتكيس بينتروسيان كاتب ارمني معاصر ۽ ولد عام ١٩٣٢ ، وتلقى تعليمـة الثانوى والعالى في يريفان وعمل بعد تغرجه من الجامعة صحفيا ۽ بدأت حياته الادبية من المجموعـة الشعرية «انشودة الانسان» ثم طيرت عمالية النفرية الاولى ، وقد الحرج معوديسو موسليلم ليلمسا بعنوان «الكيلومترات العجرية» مَاغُودًا عَنْ قصة بيدروسيان «في الطريق» .

يُعلاول بيدروسيان في أعماله المواطبيع العصرية ، وفي عام ١٩٧٥ الحرجت مسرحيته «قبعسة هيبوقراط التقيلة» في مسرح صندوكيان في يريفان ، واتارت اهتماما كبيرا لدى المتفرجين والنقاد ، كمسا كبيرة لدى القراء تمنة بيدروسيان «السلوات التي مشناها والتي لم نعشها» وقصة «ميدلية آلياً» اللتان يتعدى فيهما بلغة شعبية حية واصيلة عن واقع الشعب الارمنى وعمله وحياته . والقدم للقراء اليوم ملطما من كتاب بيدروسيان «أسكتفات ارمنية» الذي صدر في يريفان مؤخراً «

قدم اليئسا قبل سنتين صحلى من بولوليا ، فزرنا مده مقررة میسروب ماشتوتس° فی قریلا اوشاکان . وحیلما خرجنسا من الكليسة وودعنا اللس ومقى ، قال فويتيك ١

🛰 آدید ان کی .

ها لا پوچد هنا مطعم ، امير عشرين دقياتية حتى لصل ال

🛥 ولكنلى اديد أن البول قليلا في الشوادع ، والود المقيرة واظناهد كروم الملب ه

🛥 في هذه الحالة يقدر عليك ان تجوع .

ac هذا مستحيل . فلو عرفت ابي في وارسو التي لم الثاول الغداء قبل الساعسسة الثالثة لسافرت غدا بالطائرة الى يريفان اطرق احد الابواب واشتر على الاقل خبزا وجبئة ، وسناكل وتعن في الطريق ، عل في هذا حرج ؟

وما العمل ٢ ان الشوارع للقار حنا في نهاية ايلول ، في موسم للناف العنب ، ولا يمكن ان تلاقي سوى الاطفىسسال والشيوخ ولكنك الأا توجهت الى احد منهم لسيحدثك عن انتصارات القائد الدراليك وسيعاول أن يعزر من يمكنه من أبناء القرية أن يكون ا با للويتيك ، لم يلومولك لماذا لا يتعدث الغيك بالارمثية . وفجاة ... فاحت في القرية والحة خبز طائح ، كانت بينابة دعوة الى المالدة • اقتربت من باب الدار وفتعته ، فلاحت امراة في لحو الغامسة والثلاثين من الممر ولد احمر وجهها من اثمر وهي منكبة على التنور . وكانت تجلس الى جانبها بنت . فقلت و مه مرحبا ايتها الاغت ر

\* ميسروب ماشترتس (٢٦١-١٤) عالم وواضع الابجديــة

مصيرة الشعب الارمثى قلد تبسيدل الأن

طرت ورماد ارمیلیا

واضناله التفرد والدبع

عطر على بعلاميك

سال من مالايان

11



· مرحبا با اغی ب

نظرت البراة ال وكانها دات شامسا تعرفه منذ زمن طويل . غرمت لها سبب معيش وقلت أنَّ معى لمسيلًا اجتبيا . مستدفع ما لطلبين أيتها الاقت .

·· يا هاسميك ، نادى عمتك يسرعة ...

ثم لتقوه المراة يكلمة ، بل توجهت ال ابنتها قائلة :

وختفت ۱ «لن اعوه باد طني

اين المليعا من النعيب

يثلد أن تعد ادمنيا لم يغن أو لسم دهند ا «أن أعود ياله» يسمع اغنية «الغرنوق» ، ألها اغنيسه والأغراد وابيك العصر

وتبدَّلَتْ الحاليه ، وقد كتب الشباعــــر الارمنى الشهير المعاصر كيفودك ايمين المنية جديدة عن الغرنوق اليكم كلماتها: وطيف أرمينيا أيها الغريب العاقد في القلب لهيب ولوجة

سمعت صوت النازعين سنمعت متاقات المهاجرين «ال الدار 1 الى الدار 1»

بمبيعت شبكاوي وآهآت المعذبين

«الموت آت لامعال ملامت مناك مي وأنارق في كنف الغفرة والظلال،

اماليك مل احتاطها

أينما وليَّت وجهك مَن تهدم العش

هدت وياروعة مازاين الزمر يقيت من العير ما ارقع الارمن والبقر

ولم تعانقك كلمة عطوف واظلمت الافاق ... أمَّامَ ناظريك

ياغرنوق اعلنت القرار

حملت رماد الياس بالامس يا صديقى وذرفت دموعك الرطيبة حنينا الى امنا الارضَ

للحمل من ترابنا السمي سنابل القمع الهامسة واطلق صرغة عميقة و "عودوا ال الارض الإبية ا»

يامىديقى ا طر وعد من جديد واحمل على جناحيك الإغباداء أتى قمم ازازات الشامخة

لتعتضنهم بالإناشيد والبناق

فتع الوطن الاذرع ولم يعد الغرنوق شريفة واستقبلت الارش العنون

كل النرباء المتلينين

قالت المراة بعد ان فهضت : - أدع الفيك ال الدار ، اما الت ايتها العمة فعلى رغيفين من الغبز ، وساتي انا دالا ... ناديت فويتيك فدخل ونظر ، كما ينظر الاطفىسال بعب إطلاء ال العهة والى التنور والى العيز المرقوق . وسرعان ماخرجت ربة البيث ، وتوجهت ائل بالكلام الللة ، ·- تَفْضَل ، هل يتعدث الضيف بالارمنية ؟

-- كلا ، فقى بلادهم لا تدرس الارمنية في المدارس .

دخلنا غرفة قروية واسعة من السهل العثور عل وصف لها في

اية قصة حديثة . وكانت على المائدة معللات وخبر وجبن وزيت

لا أدرى هل كانت الماكولات لليلة أم اللا كنسا جالعين جدا

ولكننا اكلنا يكل سرود ، وفي تلك الالناء سيعنا صوت رجل

-- اهلا ومنهلا ! -- قال وهو يمسند يده -- لقد أعطيتها اللعر

وباختصار ، احضروا النبيد في العال واستمرت جلستنا ورا.

ومسلنا الى يريفان ليلا . وقال فويتيك في الطريق بعد ان

التشي ، أن أصحاب الدار من معارفي والني اللقت معهم على هذا

مسبقا ، فلم الق في البداية بالا الى كلماته ، ولكنه كرر هذه

... حيشها الذكر فويتيك في كل مرة افكر في حادلة الحرى جرت

في عام ١٩١٩ . شاهدت مع رفيلل روبين بنتا في الشارع في

النامئة من عمرها تلريبا وكانت تلبس حدا، باليا تبين منه اصابعها

فاخذناها معنا ال المغزن واشترينا لها حدا، احمر وعند ذالا قال

-- وماذا يمنعهما عن الشراء ؟ انهما لم يعملا على هذه التلود

تطلعنا ال هذا الشخص ولكننا لم لنغوه باية كلمة ، فلد

لسلمنا في ذلك اليوم برتب المنعة الدراسية ... يجب ان لا

يكون في العالم طفل حافي القدمين ... هذا ما أوصالا به أجدادنا

واجداد اجدادنا هينما كانوا يسيرون في دروب التشرد ويجرجرون

اما البثت فقد ظلت الابتسامة على وجهها طويلا وهي تعمل

لعت ايطها العلبة التي وضعت فيها العدا، العتيق .

الكلمات صباحا ، حتى اله قال في المعاار :

٠٠٠ حسنا ما مسنعت في اوشياكان ...

المائدة ، شرب فويتيك وجرب النبيد المنزل وهو ينظر ال تادة

في فنا، الدار وسرعان ما دخل علينا رجل في لعو الاربعين .

الآن لكى تضعه على النار ... ماذا ؟ الم تحضر لبيدا ؟

ودرين وفاصوليا. وتظر الى فوتيك نظرة ملؤها الدهشة .

فاجبتها بقول :

-- مكذا اذن ا

دهشت المراة •

- هيا بنا ناكل .

والى دب البيت تارة اغرى .

أحد الواقفين في المتعزن :

الدامهم التعبى والمدماة .

قالیف: یوری بروطورون (بقية القسم الثاني من الدرس الاول)

نَجِسَنِ

- صديقى طبيب وهو يريدان يقرأ مراجع طبية بالروسية. -Мой друг - врач, и он хочет читать медицинскую литературу по-русски. - موى دروغ فراتش أى اون خوتشست تشيتسسات

دورخ بديدة أءاللغةالروسية

ميديتسينسكويو ليتيراتورو بوروسكي .

- ثمة كتب خاصة لممثل معتلف المهن. - Есть специальные учебники для предста-

вителей разных профессий. - يست سبتسيالنيي اوتشيبنيكي دليا بردستافيتيل رازنیخ بروفیسی .

- اين يمكن الحصول على استشارات دائمة باللفية

— Где можно получать постоянные консультации по русскому языку? - غدى موجنا بالوتشات بسوستياليي كسونسولتاتسي

بوروسكمو ييزيكو ٢ - بامكانك الحصول على مساعدة في دراسة اللغة الروسية من معهد اللغة الروسية الذي يعمل اسم بوشكين . В институте русского языка имени Пушкина

вам помогут изучить русский язык. - فى اينستيتوت روسكفو ييزيكا أيمينى بوشكينا فام بوموغوت ايزوتشيت روسكى ييزيك .

- أن اللغة الروسية درست في ١٩٧٤/٧٥ في ٨٧ بلدا ودرسها حوالی ۱۸ ملیون شخص ؟ - أن عدد دارسي اللغة الروسية يزداد بمعدل مليسون

- أن عدد الناس الذين يعرفون اللغة الروسية (الناس الذين تعتبر الروسية لغتهم الام والدين يقراون بمساعسدة القاموس فقط) بقارب نصف مليار ؟

(الدرس الثاني) YPOK № 2

(القسم الأول) (первая публикация) - اعلروني. Простите, извините

تستغدم للاعتدار من الأشعاص الدين لانعرفهم ، أو لجلب انتياههم . - اصنعوا معروفا .

Будьте добры, будьте любезны - بودت دبری ، بودت لوبیزنی . استخدم للطلب او عند سؤال الاشخاص اللین لانعرفهم .

- ايها الرفيق 1 Товариш! - تقاریش ۱ الكلمة الأكثر استعمالا لمحاطبة الرجال في الفالب .

- أيها الرفيق (المدرس ، السائق ، المترجم ، الشرطي) Товарищ (преподователь, водитель, переводчик, милиционер)

- تفاریش «(بریبودافاتل ، فسادیتل ، بیریفودتشیك ، الصيغة الرسمية لمغاطبة الاشتعاص الذين لانعرفهم بالقابهم الوظيفية ، حتى عند معاطبة النساء قان اسم المهنة يستعدم في حالة المدكر فقط.

- ايها الرفاق ، ايها الرفاق المندوبون ، ايها الزمسالاء المعترمون ا Товарищи, товарищи делегаты, уважаемые ··· تفاریشی ، تفاریشی دیلیفاتی ، اوفاجایمی کالیغی ۱

مِسِغة عَادية لمعاطبة المجتملين في القاعة .

یعکی اله عاش فی قدیسم الزمان شاب فقیر مع امه ، وفی دات مرة مرضت الام مرض

فسال الشاب امه:

فاجابته :

سأل الابن :، - ومن ابن اللحم ؟ لدينا لوران فقط . وأو ذبعنا احدهما فكيف سنحرث الحقل ربيعا ؟

وراح يحرث الحفل . ولما عمل وسيعوضنا الله ، فليس هناك الثور اطعمه الشياب كما يجب . شيء امر من الموت . . . دهش الملك ، وسيسيال

الشباب : - كيف تستى لك هذا ٩ ابتسم الشباب وقال:

– تسنی ل فقال الملك:

-- استمع اذن ، لدی پئیت خمولسسة لا يقدر احد على ان يحركها من مكانها ، فلنسب استطعت تغيير طبعها لمنعتبك مكافأة كبيرة . ارسل أمك غدا

ذهبــــت الام الى القصر وقايلت الملك وقالت: - اطال الله عمرك الهـــا

الملك . لى عندلا رجاء ، ولكنني اخشى القول . - لا تخشی شیئا ، قول

القد جثت لاخطب أينتك فابش يريد أن يتزوجها .

- حسنا ، ويعذ حفلة الزفاف انتقليت ابنة الملك ال دار الفسسلام الشـــاب . واستيقظيت في الصباح وجلست طوال النهار

مكتوفة البدين دون أن تفعيل فقالت الام: -- اسمع يابني ا انسب

لسنا بعاجة الى زوجة كهده . -- لا باس ا «ساروضهسا» وسترين

وفي اليوم التالي لم يقسيدم

Later to the state of the state

عضالا .

- ماذا تريدين ان تاكلي يا اماه ؟

- ربما اشفی لو اکلیت

طعام . وفي اليوم الرابسع لان طبع الثور قليلا . وعند ذاك قلم له الشباب تصف سبطل من الماء وقليلا من العشب الجاف وفي اليوم الغامس كدنسيه – اذبسح ثورا بابئسبي

> ذبح الشباب ثورا واطعم امه فبر ثت .

كم اقبل الربيع وحان وقست الحرالة . قَالَتِ الأم لأبنها:

- ان ثورا واحدا لا يكفينا لحراثة الحقسيل ، فاربطني الي حانب الثور وافلح الارض وهكذا اخذا يعرثان الأرض . وفي تلك الاثناء كان الملك يصطاد في الحقل ، ولما رآهما

مر خادمه باحضار الشياب . دنا الشاب من الملك ، فنهره יטוע:

. - الا تشعر بالعاد ؟ كيف تركث هذه المراة العبول تجر المعراث ؟ النعني الشاب واجاب :

- لا تغضب أبها الملسك للله ذيحنا الفور العاثي لالقال امي من الموت . وماذا تفعل ا

فستوف لهلك من الجوع . فقال الملك ؛ - فكهسسا في العس ساعطيك ثوزاء واذا استطعت

وضع النبر في رقبته فسبوق اقدمه هدية لك حاء العدم بالثور . كان ثورا ترميسا لم يقدر احد عسل نرويضه

قال الشباب ; -- حسنا ، ساحعلب لين

الاميـــرة الكسو

الصباح وكنست الارض حيول الثور وربط رجليه ، وتركــه قدميها ثم عادت الى مكانها . وعند المساء قال الشيساب في الاسمطيل ثلاثــة ايام دون **:** 46 **Y** - اعطها قطعة من العبيز

- الني اكدح مع امي مسن

الصباح حتى المساء . ولهدا

لاكل . اما انسست فتجلسين

مكتوفة اليدين . قلم تطعمك ؟

نهضت ابنة الملسك في

جرعة ماد .

وقال لها:

وفي اليوم التالي نهضيت اينة الملك ونظفت لصييف الغرفة وجلست ترتاح .

واعطاها زوجها في المسساء قطعتين من الغيز . البيت اكالوا يطعمولنسي في القصر دون أن أفعل شبيتًا أمسا هنا فيجبرونني على العمل !»

وهكدا تعلمت الزوجة ان تفعل کل شیء کی لا تموت من الحوع . واخدت تاكل مع زوجهـــا وفي ذات مرة قال الملسك

لزوجته : - ساذهب لزيارة ابنتسي الكسولة ، فمهما يكن فالهسا

اعد هدايا جيدة ومضى الى بيت القلاح الشاب ، فهرعيت اليم اينته ، وجرت الحصان بنفسها وربطته ، ودخلت مع اصفا الدار .

- اجلس وساعدلی ، النی اعد القداء ، قشر لي العبيدوم جاءت الام الى البيت فوجسدت الملك حالسا يقشر الثوم .

نقالت لها: - ما هذا يا بنيتي . كيسف جعلت الملك يقشر الثوم ؟

- - كيف تطعمونه إذا لسب يفعل شبيثا ؟ ضحك الملك وتناول العثيا معهم وعاد مسرورا الى القصر

رُمِّن الشَّبَابِ حِبْلًا عَلَى قَرْنَى الشَّبَابِ لرَّوجِتِهِ لا تَقْفَةً خَبْلِ وَلا أَيَّا لَهُذَا الفلاح الشَّابُ ا

فاجابت ابنة الملك :

,وقال للملكة - بالله تغيرت اينتنا تماما

**为第三台第三台第三台的** 



رفائيل سيمسولوف الدكتور في العلب وم الفلسفي ودليس هيئة رئاسة الجمعيسة الارمنية للمبداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان

ان السلم خروري ومفيد لكل الشعوب بنش النظر عن عددما ومستوى تطورها وانظبتهــــا الاجتماعية و لكن لا يمكن ضمان السلم بالنوايا الطيبة وحدما ه فينشاطات الناس المنظمة وجهودهم الدائية يمكن ضمان السلم ، وقد كان الشعب السوفيتي-عل امتداد السنوات الستين-تعبيسوا متحبسا للسلم و وان سياسة العزب السيومي السوقيتي تمكس طبوح الشعب السوقيتي هذا ه ان تعزيز السلم ليس مهمة الحكومات وحدها

تعال اسيع هيسن

يشمخ في اعلى جزء من يريفسان

عل الجبل تقريبا قصر من حجر البازلي

بلى عام ١٩٥٧ ، انه ماطيد...اداران

مكتبة المغطوطات القديمة والفريسيدة

وينتمس عند سفح ماطيئاداران تمثال

هيسروب ماشتوتس ، واضع الابجدية

الارمنية ، وعل يمين ويسار المدخيل

تماليل ممتة من ابرز رجالات ارمينيا في

لقد رتجمت في ماطيناداران يجهود

أجبال واجيال اقدم مزلفات مدرنسي

الاسفار والمؤرخين والعلماء والكتساب

الارمن ، وخوامد مقطوطة للتقاضيات

الأجنبية ، وتعلظ منا مؤلفات المفكرين

يمكن أن لرى في منافسية المرفي

اعمالا فنية طريقة : اكبر مقطوطية

ادمنية ، وتزن ٤٣ كغ ، واصفىر

مغطوطة وتزن ١٩ غرامًا ، وانجيلا من

القرنين السادس والسابع يتلاف لريد

من العاج ، و"تاريخ ارمينيا" بقلسم

(ابي التاريخ الارمني) في القرن الخامس

موقسیس خوریناتسی ، وارل کتاب

ارمنی «یارژاطوماره (تلویم) ، مسدر

أي لينيسيا عام ١٥١٢ ، ومعطوطة

يبردية تديمة على الجلد واغرى بالهندية

النديمة على ارزاق النغيسل ، واجزاء

من مغطوطات حبشية وفيتيقية وفارسية.

وماطيناداران معهد لليحث العليس

وهي تضم الان اكثر من عشرة الإل

مخطوطة واربعة الاف مقطع ء لا تغير

اعتمام العلماء الباحثين في التاريسيخ

الارمتى القديم فحسب ، بل كل مسن

يشتغل يقضايا تاريغ وثقاقسة الشرق

ويزور الناس من جميع جمهرويسات

الاتعاد السرفيتي ومن بلدان عديدة ،

هذه المكتبة العريقة ، ذات الاهميـــة

العالمية . وقد زارها رجال مشهورون

مثل الكاتب هنرى يازيوس والشاعر

بابلو ليرودا والموسيقاد بنياميسين

بريتن والرسام العبشي اففرك تكليب

وشاعر الهند المعروف نافتج سينجيخ

والكاتب الاميركي ويليم سندويسسان

والمغنى بول رويسون والكاتبسسان

وقد اجاد الكاتب الارمنى الاكاديس

خذم المكتبة السهيرة حين لسال ؛

«اتنی اسبع میس خیسهٔ عشر قرقا

ليغولوف وكثيرون غيرهم .

قی ماطیناداران ۱۱

في العصور القديمة والوسطى .

القرون الوسطى ،

ويكفى الغول ان اتحاد جمعيات العمداقة السوفيتية وكل المنظمات التي بتالف منها تقيم علاقهات الرف الشخصيات في اكثر من ١٣٥ بلداً اجتبيا. ان الشعب السوفيش يقدر رفيم التقديسير النفعاط النبيل الذى تمارسه الجمعيات الاجنبية للصداقة مع الاتحاد السرفيتي في مجال تعريف الراى المام في تلك البلدان على حياة الشعب

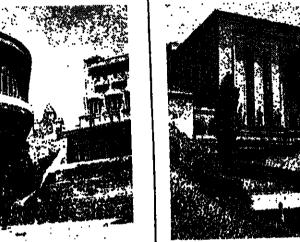
وبحثل التبادل الثقائي مكانا يارزا في نشاط جسيات العبدالة وهذا منهرم تماما ، فالتعرف

ألسياسية ، ريكسبها معترى حسيا . وقد انجزت المنظمات الجماهيرية العالميسسة الكنير في مجال الصداقة والتغامم بين الشعوب رمن هذه المنظمات الجماهيرية جمعيات الصداقة مم الاتعاد السوفيتي في البلدان الاجنبيـــــة المام في مغتلف البلدان . ويمكن الحكم على ذلك واتحاد جمعيات العمدالة السوليتية في بلادل من منال الجمعية الارمنية للصدالة والعلالسات التقافية مع البلدان الاجنبية ، ففي السد ــوات الاخيرة اقيمت في الجمهورية ايام ايطاليـــــا دالية مم اكثر من ٧٥٠٠ منظبة وسيع عشرات وبولوليا وكوبا وفييتنام ، والمؤتمر الثاني لممثلي الراي المام في الاتحاد السوفيتي والكلشرا ، ولقاء النساء السوفيتيات والفرنسيات ولقيسياء الشبيبة السوفيتية-البلجيكية ، وندرة باشتراك ممثل الطائلة البروتستانتية الامريكية ، واقيمت قد الجمهورية معارض معتلقة من ايطاليا وجمهورية

السوفيشي ومنجزاته والريخه والافته .

وسرى لانكا وكوبا ، وحفلات فنية احياما فنانون مسن ايطاليا والنمسا وبولونيسما وسكوتلندا على الليم الثنافية والروحية من هناله ان يساعد وتعرفت الى حياة ازمينيسنا السموليتية عقرات

ماطيناداران-دار الكتب والمغطوطات القديمة



فأشتراك الراى العام الواسع يرسخ الاعمسال على تلازب الشعوب وتعبيق تناهمها وارساء الثلا



السوفيتيان ايليا اهرنبودغ ولينسولاي يثير النبطة بقدر ما هو مفيد : المتتاح كماره : قلى غلال ست سنوات من صالة لوحات للاطفال هي الاولى من وجوده زاره اكثر من ٢٠٠ الك هستس ديرينيك ديمرجيان ، ني سدينه عسن فرعها في الاتعاد السوفيتي . وتتحدد مهمة المالة في ؛ اكتشاف

وتلتم المسالة زماء ١٢٠ الف ومسم وأليم فيه زهاه ١٠٠ شرقي مسسن مغتلف الانواع : شخصية وجناعيسة . ان الرسم ، والدعاية لالتاجهم ، وكذلك وعالمية ، وتبدر الانسسارة الى ان

واليوم تعتبر مسالة الاطفال مدعسا ارمينيا العظيم عارديروس ساريان عبن بامتنان «بيته الخاص» مذا أو

وتثير ضواحي ديليجان ذات المناظر الطبيعية الغلابة والنتية بالمعابسسد والكنائس القديمة المهد اعتمام السياح وعشاق المناظر الطبيعية . من السكن ذكر الكثير من المصايف المسحات الاغرى الرائعة في ارميتيساً وعشرات المصنبات الغاصة بالاطنسال

بينها وعلى هذا الاسماس النبيل تولد الصداقة السياح من بلدان العالم المختلفة . واشترك ممثلو جمهوريتنا بدورهم في العديد من نشاطات الصداقة والفعاليات الثقافية نسيس لقد خلق تلطيف المناخ الدول وضما ملالمسا البلدان الاجنبية : ايام الاتعاد السوفيتي باشتراله لترسيع وتعميق الاتصالات بيسن معلل الراي ارمينيا ، معارض اللنون الجبيلة والتطبيقية الارمنية ، حفلات كبار الفنائين وفرق الهــــواة الممروفة فسسى برلين النربية وهولندا وإيطاليا

الوقود الاجنبية وحل ضيفا على الجمعية السول

وسويسرا وجمهورية المانيا الاتعادية والنمسي وسكوتلندا وايسلندا وتفسيكوسلوفاكيا وكربيا وجمهورية المانيا الديمقراطية وبلدان اخرى و ان جمعيتنا شانها شان جمعيات الصداك في الجمهوريات الشقيقة في بلادنا ، مي العكساب حقيقى للتقارب ببن القنعوب لايمكن الا يثيسر شمور الغبطة لدى الناس ذوى النوايا الطيبة في عالمنا ، اذ انه يعزز في وعي اوسع الجناهيس الشعبية العزم على جعل عملية الانفراج والما لا عودة عنه . وصوت الراي العام انعا هو السوة

# مصايف ومصحات

يرتبط تنظيم شؤون المصحسات المصايف في ارميليا بالمرصوم الشهير الذي وقعه ليئين في ٢٠ مارس (اذار) سئة ١٩١٩ ، ويعوجب هذا المرسوم الم تأميم كل القصور واقضل دور الاغتياء وتحويلها الى مصمعات ودور استجمام

وتنتشر في ارميليا السوفيتية اليوم نسبكة واسعة من المصمعات-المصايف ومصبحات الاطفال ودور الراحة ه

ويتبتع بشهرة واسمة مصيف-مصح والوحول ، وهو من الرب المصايــــك الماتلة لمعيك كيسلو اودسك ويقع أسسني الشطيسيين الارميط ميسين ارمينيا السوليتية على ارتضاع ١٢٥٠ مترا عن سطح البحر .

والمصيف الثانى الذي يتسم باهمية لببرة بالنسبة الي عمرم الاتعـــاد السونيش هر مصيف جيرهوك الذي يقع في الشيطر الجنوبي الشرقي من ارمينيا على ارتفاع ٢٠٠٠ متر عن سملح البحر ومذا البصيف للبعالية بالمياء المعدنية والوحول ذو قيمة كبيرة وهو شبيسه بسيست كارارني ليستاري ني تشبيكوسلوفاكيا ء ويلع لي أعال لهر اربا فرق عشبة جبلية ذات مناظسر طبيعية جميلة .

أن الهواء النقى والنباتات الجبلية والمنحور الضغبة والكبول وتناطيس البازلت وشلالات المياء التي يبليغ ارتفاعها ٧٠ مترا ، ان كل ذلك يطبقي على المكان جمالا ساحرا . ويتم مسيف ديليجان الذي يمتباز

بهرائه الجبل في الشعار التسميال-الشرقى من ارمينيا عند ملتقى ثلاثـة وديان جميلة واتحاد نهرين صديريسن خار اعستیاب ویبعد مصید دیلیجان ۱۰۸ كيلومترات عن العاصمة يريغان دعل بعد ٦ كيلومترات من ديليجسان ينغير نبع مياء معدلية معاثلة لميساء "بورجومي" لي جورجيا السوليتيــــة وطیشی¤ کی فرنسا .

وغيرها من المؤسسات العلاجية . ايها ميرزابيكيان

قال الانة من الرياضيين السوفيت في المباريات الدولية شبه الفتامية في سباق الدراجات النارية على الجليد بطلات جوائل . وجرت المباريات في للاعبى الجمباز الناشئين في العالم والي اختيار جيد لاستعداد النجوم . لسمية أعضاء المنتغبين الرجال والنسائي وقد لمباريات عدد كبير مسئ الرياضيين السوليت الذين فازرا فيما بعد بميداليات الالعاب الازلمبية وغيرها مسمن المهاريات . وكسان بينهم اوللا كودبسسوت وليكولاى الدربالوف وليل كيسسم والكسائد ديتيانين وايلغيرا سعدى وفلاديمير مادشينكو وسقيتلانا غروزدوفا وماريا فيلاتوفها المباريات ابرز الجمبازين مسن اليابان والمجر والولايات المتعدة وبولنسبوليا وتشيكوسلوفاتيا والماليا الديمقراطية والمائيا الاتعادية رنى الرقت

> والبرتفال والنرويج واليولان رغيرها . وتجتلب مده المباريات الرياضيين لكونهت الير رسمية وتجرى في جو ودي خال مسن روح

لقسه جرب قيها قراهم رياشير الجزائر والمقرب

ستبدأ في قصر الرياضة بملعب لينين المركزي

في ٣١ مارس داذار) المباريات الدرلية الرابعة في

الجمياز على جوالز صحيفة موسكو نيوز، وقد

ارسلت الدعوة للاشتراك في هذه المباريات الى

٣٢ اتعادا وطنيا للجمبال أو ونامل نعن العاملين

لى المسجيفة في أن لا يقل عدد البلدان الثني

نظرة الى التاريخ

لقد اصبحت هذه المباريات تقليدية وحافلة

بالاحداث رقم حداثتها ، واقيمت لاول مرة قسي

مدينة ريغا في ابريل (نيسان) عام ١٩٧٦ ونظيتها

انذاك صحيفة "نوفيل دي موسكو" واستحسدت

جرائزها وفي عام ١٩٧٢ قررت الصحيفة التخل

من تنظيم هذه المباريات وبالبت مباريات ريفك

الدولية في الجمباز على حدة . وبعد ذلك بدأت

مسيقة معوسكو ليوزه في تنظيم هذه المباريات

وهساله المباريات لا تفتنع موسم الجميساز كالعادة للحسب بل تحولت الى استعراض حقيقي

ستشترك في المباريات عن ٢٠ بلدا .

## اختيار المرشحين للمنتغب

معتقام مباريات بطولة اوروبا في الجمباز في مايو (ايار) القادم في يراخ (للنسماء) ولمسسم فيلنوس (للرجال) وفي هذا الصدد تتخذ مباريات وسكر اهمية خاصة بالنسبة للاوروبيين. وتواجه المدربين وغيرهم من المستولين السونيت مسالة

أكدت العياة أن انفيل طريقة من المتسب الد الرياضيين في مباريات امام الجمهور ، ونظــرا لذلك ينوى البدربون السوفيت أن يضبوا ال الغريق الرجال الذي سيشترك في مباريات موسكو على جائزة سوسنكو ليوز، رياضيين الوياء مس بيلهم المستركرن في العاب مونتريال الاولمبية الكسائدر دينياتين وفلاديمير ماركيلول وغينادي كريسين والكسائدر تكاتشيوف وغينادي بالولين والكسالدر اغافولوف الذي لم يعظ بشهسرة واسعة مثل عبهرة بعض الرياضيين الآخريسين وهم جميعا ينسبان تتراوح اعدادهم بين التاسعة عشرة والبقرين ويعتبرون نظرا لاعمارهم وخبرتهم الهم مرضحون لعضوية الفريق الذي سيشترأد في ...

منهم (ما عدا ماركيلوف واغافوتوف) في مباراة سموسكو ليوزه . رناز بجائزة الصحيلة أيكولاي الدريالوف عام ۱۹۷۱ ، وفيكتور الليميتكو يأم ١٩٧٤ ر١٩٧٠،

اما الفريق النسائي فلا يطمع المشتركات فسي الألماب الاولمبية ، وجميع الرياشيَّات من مواليد عام ۱۹۹۱ کما انهن على مسترى واحد مسئ المهارة تقريبا ، دمسسن فالاليا شابوشنيكوفا ويلينا دافيدوقا وسنتيلا زاخاروفا ويلينا موفينا وقد اشتركن كلين ماعدا دافيدوقا في مياريات سوسكر نيوزه رمقنت شابوشنيكونا اكبر نجاح فيها و نفس العام الباطي فارت مده اللاعب... بالمركبة الثالثة من حيث تثالبها في جنيم الران الجمياز ، وبالسرنبة الأولى في الحركات على عشية التواذن وفي الحركسات الحرة به وكانت اولغار ليرز» أيام (١٩٧٧) ، كما فازت ساميتلانا غروزدوقا الالماب الاولمبية عام ١٩٨٠ . وقد المشراد اوبعة " هُرتين العامني ١٩٧٤ ، ١٩٧٥ وكانت ليل مجيم . اقضْرُ رياضية غام ١٩٧٥ .

ان الاستعدادات ليماراة اسوسكر نيوزه سرى عل قلم وسال ، وسنغبزكم عنها في الاعداد وفلاديمير مارتشيئكو عام ١٩٧٦ - (كلهم مسن

# لاعبو القوى يغتتعون موسما

التتم لاعبرا التوى ألسرليت ليسيى الفترى الجريد بندية فينسك عاصبة جبهورية بيلوروميا موسما حذيدا تمامسيا سيت اليمت مباريات بطولة البلاد الشتوية البغترسة الشياران رياضيينا في للك النباريسيات مشلو بلغاريا والمجر والماليا الديماراطية وبولوليا وروماليسا واشيكوسلوفاكيا ربلغ عدد البشتركين الساراتان في ٢ و١٦ مارس ، وسنتم الارلى في رياضيا ، وسجل مناك عدد من الارقام القيانسية فقد كانت لتيجة الايال بويكو-شالالجنو الرياضية علمب «بافاريا» . البيلوررسية (٢١ سنة) في القان المسال ١٨٩ سنتمترا وكانت تبيجة فلاديمير تروفيمينكو لينينغراد باللغز بالزانة ٥٥ سنتمسسرا وتطعت لودميلا ستوروجكوفا من مرسكر فسسى سباق الركفن مسافة ٦٠ مترا خلال ٧٠٢٥ ثانية بغارق ١٠١ ثانية عن الرقم القياسي العالمسسى ركانت تثيمة الكسائدر غريقوريف من مينسك مي النفر العال ٢٢٨ شنتمترا ، وهذا أعلى النباز فن اورربا . ركرر غرينوريف الرقم القياسي السذي سجله فاليزي بروميل عام ١٩٦٣ في الهـــواه الطلق ، رجسر قاليري يورزوف في النسركش السانة ٦٠ مترا أمام ليكولاي كوليستيكوف مس لينينفراد بدارق ٢٠٠٠ ثانية ، أما نتيجة الدافر في الباب مونتريال لهذه البيبانة المبلغ ١٠٦٦

الوديون اول لاغية استفارت على تبالنظرة سرستي المولة ادوديا في سان سيباستيان باسيانيا في ۱۳-۱۳ مارس (اذار) ایشا . كرة القدم سوف تجري في موسم كرة القدم مباريسات التصفية لبطولة العالم عام ١٩٧٨ ، ومباريات اول اسوبير بريسسزا التي استحدثتهــــا صحيفــــة «كومسومولسكايا برافدا» للنائز في المباراة بين يطل البلاد والعالز على كاس الاتعاد السوقيتسي ومباريات الدورى الاربسين لبطولة البلاد التسمى ستجرى على مرحلتين درن اية تبارب جديسدة أ أتزينتظ هواة كرة القدم ينارغ الصبر مباراتسي الربع الغتاميتين لكاس ابطال اورريا اللتيسسن "ميوقيغ" ، لقد اقيم لقاءان بين القريقين سابقا

ان الموسم في بدايته ولم تبرز بعد كـــل

امكانيات الرياضيين ، لاسيما اذا اخلالا بعين

الاعتباد انهم سيفستركون لي مباريات كاس العالم

التي تقام لي ٣-1 سيتمير (ايلول) القادم مذا

لَعام في مدينة دوسلدورف لاول مرة في تاريخ

مذا اللون من الرياشة ، وستجرى في هسسدا

الموسم كذلك المباريات الغتامية على كساس

اما المباريات في القاعات المسترفية فسوف

تجرى أهمها ، وهي المباريات بين رياضيسسي

الاتحاد السوفيني والولايات المتعدة وكندا ، ني

تورونتو في مستهل عارس (اذار) ومباريسيات

الدويا في مختلف الراع الماب الترى .

فلماذا يمير هواة كرة اللدم اهتماما كبسرا وتاليا لان كثيرا من اعضاء لريق كييف هـــم في البلاد ، ورابعا لان المباراة بين فريقين من العرجة العالمية تلفت مزيدا من الامتمام درما . حدًا وستبدأ لى مارس (اذار) المباريات على كاس الاتحاد السرليثي في كر2 القدم أوستجرى مباریات الدورة الاول لی ۲۷ مارس (ادار) ، اما المباراة العتامية فسوف تقام فيسى ١٢ المسلطين

الاتول ايفالوف

الياء موسكو ۾ ۽ ١٩٧٧.

دار الراحة للكتاب الارمن عل شاطر، بعيرة سيفان

لمانيا الديمقراطية ومنفاريا وبولونيا وفرنسا



الاطفال يرسمون في اجدى ساحات يريقان

# القاء المعاضرات واقامة المعارض لميها ارصدتها تضم مجموعة والمة من انتاج

من عام ١٩٧٠ شهدت يريفان حدثسا الغ ، وقد اعطى النشاط الفلى الكثيف الاطفال الاجانب ، الاطلال الموهوبين واجتذابهم الى عالم

التأني فريق الهوعي السوفيتي مكريليا سوفيتوف مع فريق مدوكلاه التشبيكوسلوفاكي للمسرة العالية العتامية بموسكو على كاس البطال اوروبا ، وَقَالَ اللَّرِيقِ السوفيتي بسبع للاط مقابل لا كوم وحاد على الكاس ، والمعروف أن اللقاء الاول الذي جرى في مديلسسية ايقلافي التهسسس يلول فريق مدو الله يطلات لقابل مقابل المكتين كلفريق السوفيتي

تانيا ۽